

IT  
ES  
PT

**PUNTATRICI SPOT**

**SALDATRICI MULTIPROCESSO**

**SALDATRICI TIG**

**TAGLIO AL PLASMA**

**PRO SPOT**  
CATALOGO EUROPEO 2018/2019

## OMOLOGAZIONI CASE AUTOMOBILISTICHE



ACURA



CHEVROLET



DODGE



GMC



HONDA



HYUNDAI



Jeep



MAZDA



Mercedes-Benz



MITSUBISHI  
MOTORS



RAM



SAAB



SUBARU



SUZUKI



TESLA



TOYOTA



## OMOLOGAZIONI CASE AUTOMOBILISTICHE

	i5	i4	PR-2	MWS-AL	AL-5	PR-5	DE-DA-BL	NP-3	SP-5.3	SP-355	SP-5 DP	SP-2	PR-229	SP-1	PR-205 MV	PR-205	PRT-220	PR-112
ACURA	●	●					●	●	●	●	●	●	●					
BUICK	●	●	●				●				●	●	●					
CADILLAC	●	●	●				●				●	●	●					
CHEVROLET	●	●	●				●				●	●	●					
CHRYSLER	●	●	●								●	●	●					●
DODGE	●	●	●								●	●	●					●
FIAT																		
FORD	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●
GM	●	●									●	●	●	●	●	●	●	
GMC	●	●	●								●	●	●	●	●	●	●	
HONDA	●		●					●			●	●	●	●	●	●		
HYUNDAI	●	●		●	●			●	●		●	●	●	●	●	●		●
INFINITI	●	●		●	●	●						●	●	●	●	●		
JAGUAR	●								●									
JEEP	●	●	●						●		●	●	●	●	●	●	●	●
KIA	●	●		●	●			●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
LAND ROVER	●									●								
LEXUS	●	●	●	●	●				●		●	●	●	●	●	●		
LINCOLN	●	●	●	●	●	●		●			●	●	●	●	●	●	●	●
MAYBACH	●	●																
MERCEDES USA	●									●								
MERCEDES GLOBAL	●									●								
MINI				●														
MITSUBISHI	●	●		●	●			●				●	●	●	●	●	●	
NISSAN	●	●		●	●			●				●	●	●	●	●	●	●
RAM	●	●		●								●	●	●	●	●	●	●
SAAB	●	●																
SMART	●	●																
SUBARU	●	●																
SUZUKI	●	●						●				●	●	●	●	●	●	
TESLA	●					●					●		●	●	●	●	●	
TOYOTA	●	●	●	●	●					●		●	●	●	●	●	●	
VOLVO	●	●								●		●	●	●	●	●	●	●

## COME LEGGERE I CODICI ARTICOLO

### ESEMPIO:



i5 400V      1 Codice articolo  
99510011P      2 Codice d'ordine

### IT

- 1 • **Codice articolo:** identifica il prodotto
- 2 • **Codice d'ordine:** da utilizzare in caso di ordine

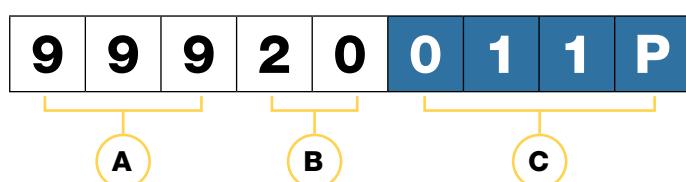
### ES

- 1 • **Código de artículo:** código que identifica al producto
- 2 • **Código de pedido:** código que debe utilizarse para realizar un pedido

### PT

- 1 • **Código do artigo:** identifica o produto
- 2 • **Código do pedido:** a ser usado em caso de um pedido

## COME IDENTIFICARE I CODICI D'ORDINE



### IT

**A** FAMIGLIA PRODOTTO

### ES

**FAMILIA DEL PRODUCTO**

### PT

**FAMÍLIA DE PRODUTOS**

**B** SOTTO CATEGORIA

**SUBCATEGORÍA**

**ABAIXO DA CATEGORIA**

**C** SEQUENZA NUMERICA

**SECUENCIA NUMÉRICA**

**SEQUÊNCIA NUMÉRICA**

**INDICE****PUNTATRICI SPOT**

• i5 .....	p. <b>6</b>
• i4 .....	p. <b>14</b>
• PR-2 .....	p. <b>20</b>
• Stazione per riparazione alluminio MWS-AL-EU .....	p. <b>25</b>
• Stazione per riparazione alluminio MWS-AL-BASIC-EU .....	p. <b>28</b>
• Rivettatrice Multifunzione PR-5 / PR5 Kit Tesla .....	p. <b>30</b>
• Saldatrice per plastica ad azoto NP-3 .....	p. <b>36</b>
• Sistema levigatura senza polvere DE-DA-BL .....	p. <b>40</b>

**MULTIPROCESSO**

• SP-5.3 .....	p. <b>44</b>
• SP-355 .....	p. <b>48</b>
• SP-5DP .....	p. <b>52</b>
• SP-2 .....	p. <b>56</b>
• PR-229 .....	p. <b>60</b>
• SP-1 EU .....	p. <b>64</b>
• PR-205 MV .....	p. <b>68</b>
• PR-205 .....	p. <b>70</b>

**TIG e PLASMA**

• PRT-220 AC/DC .....	p. <b>74</b>
• Sistema di taglio plasma PR-112 .....	p. <b>76</b>

## PUNTATRICE SPOT - i5



**Progettata per i nuovi tipi di acciai avanzati:  
AHSS, HSS, T.R.I.P., Acciai al Boro.**

**Dotata di una pistola sviluppata  
con tecnologia intelligente**

**Diseñado para los nuevos aceros avanzados:  
AHSS, HSS, T.R.I.P., BORON**

**Presenta un nuevo diseño de pistola con  
tecnología de soldadura inteligente**

**Concebido para novos aços avançados:  
AHSS, HSS, T.R.I.P., BORON**

**Com uma nova conceção pistola trans  
com tecnologia de soldadura inteligente**

<b>Alimentazione:</b>	3 Ph 220V 50/60Hz - 60A	3 Ph 400V 50/60Hz - 40A
<b>Corrente di saldatura:</b>	14,500A max	
<b>Lunghezza cavi:</b>	Alimentazione 9,1m · Cavo Spot Gun 4,9m	
<b>Forza elettrodi:</b>	> 565daN	
<b>Sistema di raffreddamento:</b>	Pompa/Radiatore con circuito chiuso fino alle punte	
<b>Microprocessore:</b>	Schermo Touch ad alta definizione · aggiornabile via USB	
<b>Grado protezione:</b>	IP 21	
<b>Brevetti ProSpot (3):</b>	n. 5,239,155 · 6,706,990 · 6,539,770	
<b>Peso Lordo · Peso Pistola</b>	142 kg · 12 kg	

<b>Codice articolo</b>	i5 220V	i5 400V
<b>Codice d'ordine</b>	99510010P	99510011P

## CARATTERISTICHE

## IT

**Puntatura automatica:** la i5 eroga la giusta corrente, tempo di puntatura e la corretta pressione di puntatura a seconda del materiale da lavorare.

**Pistola a doppia azione per interventi facili e veloci.**

A differenza di qualsiasi altra pistola in commercio, la i5 può allargare la distanza tra gli elettrodi con un semplice click sul pulsante posto sull'impugnatura. Questo evita all'operatore di dover rimuovere le mani dalla posizione di partenza di lavoro.

- Tecnologia inverter a 6000Hz
- Pistola a media frequenza
- Scherma a colori touch
- Radiatore da 19Ltri con sistema di raffreddamento per le punte degli elettrodi
- Progettata per i nuovi acciai avanzati ad alta resistenza
- Software aggiornabile
- Procedure di riparazioni veicoli
- Possibilità di creare diversi profili utente e salvarne le impostazioni desiderate
- Comodo cassetto porta attrezzi

## ES

**Soldadura automática:** El modelo i5 proporciona la corriente de soldadura, el tiempo de soldadura y la presión de soldadura correctas independientemente del tipo de metal, grosor o protección contra la corrosión entre metales con sólo pulsar un botón.

**Pistola de doble efecto para un funcionamiento rápido y sencillo.** A diferencia de otras pistolas del mercado, el modelo i5 puede aumentar la distancia entre los electrodos con una simple pulsación de un botón sin que el operario tenga que retirar las manos de su posición original.

- Tecnología Inverter, 6000 Hz
- Pistola de frecuencia media
- Pantalla de color táctil de alta resolución
- Radiador de 19 litros con un sistema de refrigeración en circuito a las puntas de soldadura
- Diseñado para los nuevos aceros avanzados
- Software completamente actualizable
- Procedimientos de reparación OEM integrados
- Característica de inicio de sesión y registro de soldaduras
- Práctico almacenamiento de herramientas incorporado

## PT

**Soldadura automática:** o i5 possui a corrente de soldadura, o tempo de soldadura e a pressão de soldadura corretos em cada soldadura, independentemente do tipo de metal, espessura ou proteção contra corrosão entre os metais, pressionando um botão.

**Pistola de dupla ação para uma operação fácil e rápida.** Ao contrário de qualquer outra pistola no mercado, o i5 pode aumentar os elétrodos abertos pressionando um botão sem que o operador tenha de remover as mãos da posição original.

- Tecnologia do inversor, 6 000 Hz
- Pistola gun de frequência média
- Visor a cores do ecrã tátil de alta resolução
- Sistema de refrigeração do radiador de 5 gal. para os tampões de soldadura
- Concebido para novos aços avançados
- Software totalmente atualizável
- Procedimentos de reparação OEM a bordo
- Registo de soldadura e Recurso de registo
- Conveniente armazenamento de ferramentas embutido

## AUTO MODE - MODALITÀ AUTOMATICA

**Saldature realizzate con i5 in modalità automatica**



## IT

**MODALITÀ AUTOMATICA:** in modalità automatica la i5 misura lo spessore del metallo in automatico sfruttando la tecnologia ottica di ultima generazione. La i5 quindi determina il tipo di materiale da puntare erogando una corrente di test. In base allo spessore e al tipo di resistenza misurato, la i5 eroga la giusta quantità di corrente di saldatura in qualsiasi condizione.

## ES

**MODALIDAD AUTOMÁTICA:** Mientras está en modalidad AUTOMÁTICA, el i5 mide automáticamente el grosor del metal utilizando la tecnología óptica más avanzada. A continuación, el i5 detecta los metales que se van a soldar a partir de una corriente preconfigurada para determinar el tipo de metal. En función de los datos de grosor y resistencia obtenidos, el i5 suministra siempre la potencia de soldadura correcta independientemente del tipo de metal, grosor o protección contra la corrosión entre los metales.

## PT

**MODO AUTOMÁTICO:** no modo AUTOMÁTICO, o i5 mede a espessura metálica automaticamente usando a tecnologia ótica mais recente. O i5 deteta, então, os metais a serem soldados a partir de uma corrente pré-configurada para determinar o tipo de metal. Com base nos dados de espessura e resistência obtidos, o i5 disponibiliza a potência de soldadura correta, independentemente do tipo de metal, espessura ou proteção contra corrosão entre os metais.

## SALDATRICE A RESISTENZA • Pistola "TRANS GUN" raff. ad acqua

IT

**Caratteristiche della pistola:**

- Cilindro a doppia azione
- Elevata pressione > 500Kg
- Stessa pressione con i diversi bracci
- Punte raffreddate ad acqua
- Allineamento automatico degli elettrodi. Nessun aggiustamento richiesto dopo aver cambiato i bracci
- Possibilità di allungare l'area d'azione degli elettrodi per le area scomode
- Possibilità di collegare la pistola ad X
- Possibilità di sostituire le punte sugli elettrodi



ES

**Características de la pistola de soldadura por puntos:**

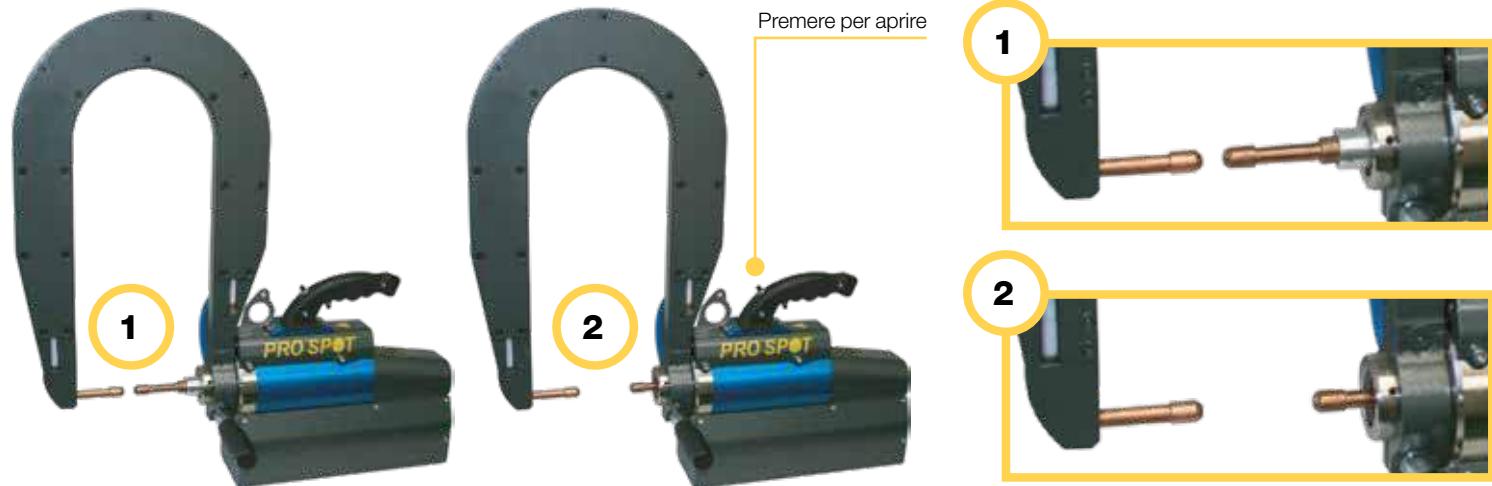
- Cilindro de doble efecto;
- Alta presión de compresión: > 500 Kg
- Misma presión con todos los tamaños de brazos de extensión.
- Boquillas enfriadas por agua.
- Electrodos autoalineables. No requiere ajuste después de cambiar los brazos.
- Electrodos de gran extensión para zonas de difícil acceso.
- Adaptable a pistola-X
- Puntas de electrodo reemplazables

PT

**Características da pistola por pontos:**

- Cilindro de dupla ação;
- Alta pressão de compressão: > 500 Kg
- A mesma pressão com todos os tamanhos de braços de extensão.
- Refrigeração por água nas pontas.
- Elétrodos de alinhamento automático. Não é necessário nenhum ajuste depois de substituir os braços.
- Elétrodos de grande extensão para áreas difíceis de aceder.
- Pistola X adaptativa
- Tampões de elétrodo substituíveis

## PISTOLA A DOPPIA AZIONE



IT

Questa incredibile funzione permette alla pistola della i5 di raggiungere i punti più scomodi dell'area d'intervento. Ad esempio la parte posteriore del veicolo, i pannelli superiori o i supporti del radiatore. Con un semplice click sul pulsante posto sull'impugnatura, la pistola sgancia in modo pneumatico la punta a contatto per poter raggiungere un'area più vasta di saldatura. Le puntatrici prive di questa funzione richiedono la rimozione fisica del braccio e lo spostamento dello stesso, aumentando i tempi di intervento.

ES

Esta gran característica de la pistola de soldadura por puntos i5 permite al operario llegar fácilmente a zonas de soldadura comunes (pero de difícil acceso). Zonas como por ejemplo paneles posteriores de la caja del vehículo, paneles del techo y soportes del radiador. Simplemente pulse el interruptor superior y la pistola separa neumáticamente las boquillas para tener un mayor alcance. Los equipos de soldadura que no disponen de esta característica, tienen que desatornillar el brazo y desplazarlo físicamente. Con el i5, no es necesario dejar de agarrar, sólo hay que pulsar el botón. Inteligente, muy inteligente

PT

Esta grande característica da pistola de soldadura por pontos i5 permite que o operador atinja, com facilidade, as áreas de soldadura comuns (mas difíceis de aceder). Áreas como painéis traseiros do corpo do veículo, painéis do teto e suportes do radiador. Basta pressionar o interruptor superior e a pistola separa de forma pneumática as pontas para ter um maior alcance. Os soldadores sem esta característica precisam de ter o braço desparafusado e movido fisicamente. Com o i5, não há necessidade de soltar o seu aperto, basta pressionar o botão. Inteligente, muito inteligente



**BRACCI DISPONIBILI**(PSW-305) 520mm U-arm  
99920315P(PSW-52-5/8) Wheel house arm  
99920319P(PSW-302) C-arm  
99920311P(PSW-CX1) C-X Adapter (optional)  
99920273P**ADATTATORE PER PISTOLA MONO-PUNTO PS-SS1 (99920274P)****IT**

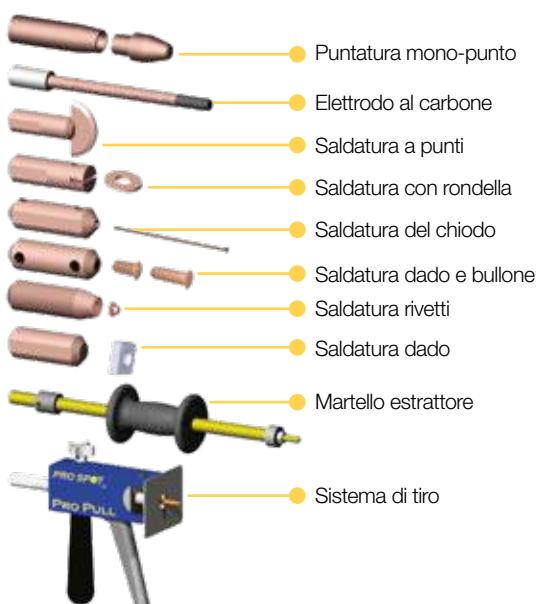
La i5 può essere dotata di sistema di puntatura mono-punto. Il cambio tra pistola a doppio punto e mono-punto è molto rapido. La i5 è dotata di vari programmi per la puntatura mono-punto.

**ES**

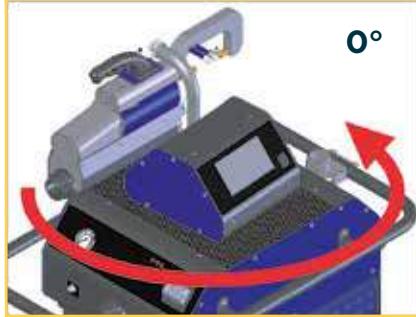
La i5 está disponible con un sistema de soldadura de una sola cara. Cambio rápido entre soldadura por dos caras y soldadura por una sola cara. El modelo i5 está preprogramado con varios programas de una sola cara.

**PT**

o i5 está disponível com um sistema de soldadura de uma cara. Rápida mudança entre soldadura de duas caras e de uma cara. O i5 está pré-programado com vários programas de uma cara.



## DISPLAY



## i5 Home Page



IT

## SCHERMO TOUCH

Schermo a colori ad alta risoluzione. Facile da navigare grazie anche alla scelta multipla di lingue.

La sezione OEM mette a disposizione più di 4000 schermate di riparazione con i dati di puntatura e le raccomandazioni su come effettuare le riparazioni.

Possibilità di caricare e scaricare dati via chiave USB.

Il box schermo può essere ruotato fino a 270° per facilitarne la vista.

ES

## PANTALLA TÁCTIL

La pantalla TÁCTIL a todo color y alta resolución permite una fácil navegación en el idioma elegido.

La sección OEM del software contiene más de 4000 pantallas de reparación OEM con datos de soldadura y recomendaciones de reparaciones de los fabricantes de coches.

Los datos se pueden cargar y descargar mediante USB.

La pantalla puede girarse hasta 270° para facilitar la visualización.

PT

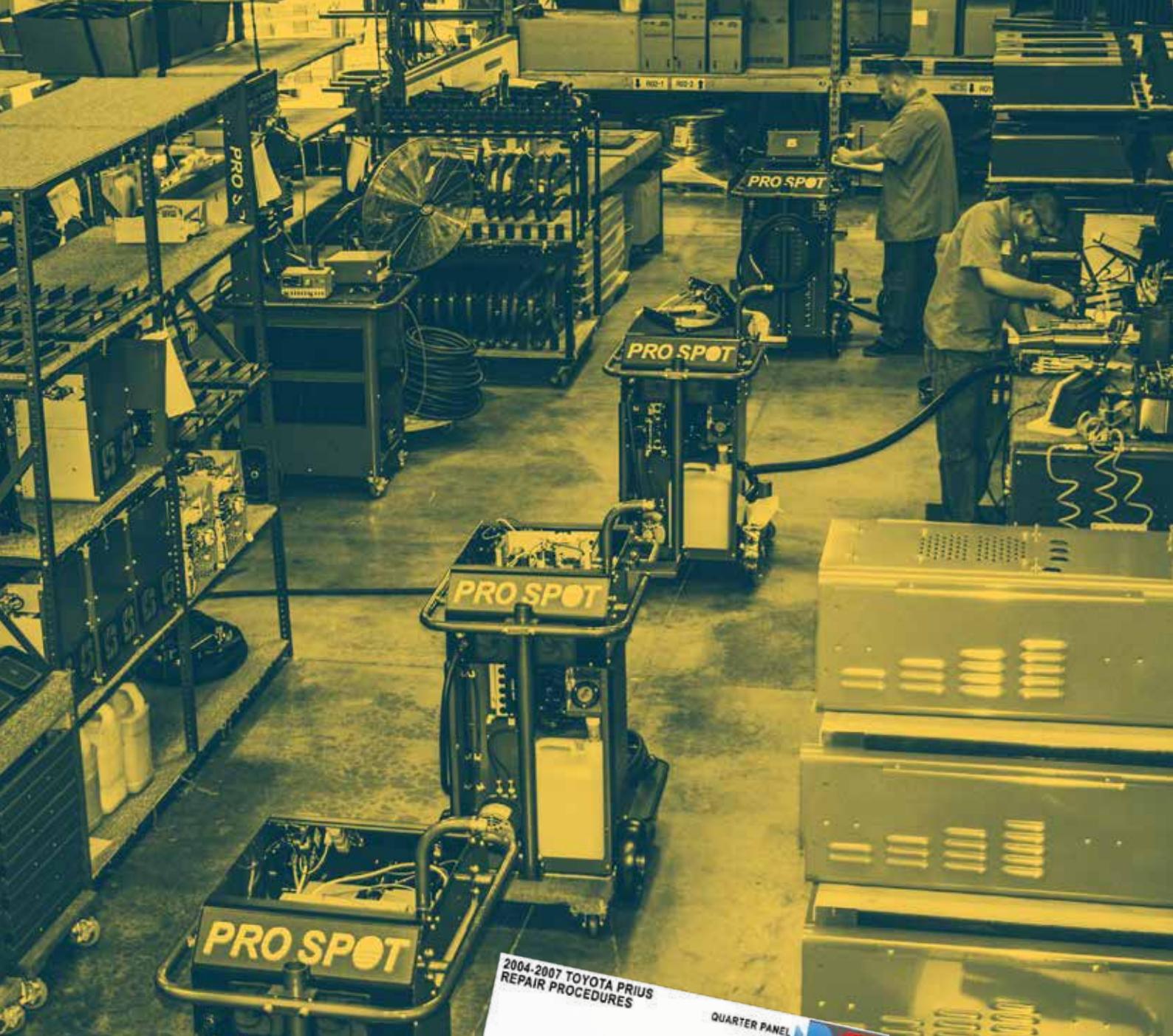
## ECRÃ TÁTIL

O ecrã TÁTIL de alta resolução e a cores facilita a navegação no seu idioma de escolha.

A secção OEM do software possui mais de 4000 ecrãs de reparação OEM com dados de soldadura e recomendações de reparação dos fabricantes de automóveis.

Os dados podem ser carregados e descarregados via USB.

O ecrã pode ser girado até 270° para facilitar a visualização

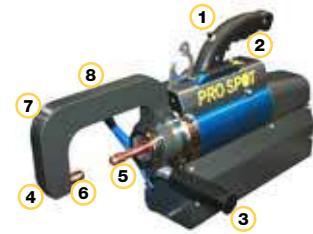


## LISTA ACCESSORI

i5



## Pistola "TRANS GUN" raffreddata ad acqua



1. F-44 Pulsante pistola	99920306P
2. F-44 Pulsante pistola	
3. PS-5203 Impugnatura	99920308P
4. 50-2506 Mandrino	99920309P
5. 90-0435 Mandrino retrattile	99920310P
6. PS-030 A-Weld Cap	99920303P
7. PSW-302 C-Arm	99920311P
8. Sa-5004 tubi raffreddamento	99920312P

## Mandrini



1. Divisore 90-0443	99920313P	A-Cap (Punta conica) PS-030	Optional
2. Inserto con filetto 1/2" NPT 90-0447	99920314P	15pz.	99920303P
3. Mandrini:		F-Cap (Punta cilindrica) PS-029	Optional
C-Arm 50-2506 (1 - 1/2")	99920309P	15pz.	99920304P
600 mm 50-2508 (2")	99920316P	B-Cap (Punta tonda) PS-027	Optional
520 mm 50-2509 (2 - 1/4")	99920317P	15pz.	99920305P
320 mm 50-2508 (2")	99920316P		

i5 220V

i5 400V

99510010P

99510011P

## 600mm U-Arm



## 520mm U-Arm



## 320mm U-Arm



## Wheelhouse-Arm



1. 3/4 Rondella piatta in Nylon  
52-9029
2. Mandrino raffreddato ad acqua  
90-0416

- Braccio Passaruota PSW-52
3. Elettrodo
- 99920319P
- PS-1135
- Kit mandrino SA-5002
4. M6 X 16 SHCS
- 99920320P
- S-103

PSW-503 Optional

PSW-305

PSW-309 Optional

99920272P

99920315P

99920318P

50-2508 Mandrino

50-2509 Mandrino

50-2508 Mandrino

99920316P

99920317P

99920316P

## C-Arm

1set



C-Arm PSW-302

99920311P

50-2506 Mandrino

99920309P

## HD, Adattatore braccio da C a X (Optional)

1set



1. Mandrino  
90-0479
2. Punta del perno  
90-0525
3. Viti M8  
00-0000

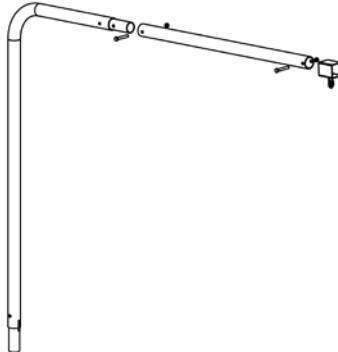
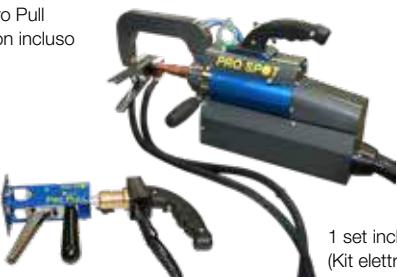
4. Perno

XT-07

5. Set Viti

S-235

**LISTA ACCESSORI**

<b>Asta porta pistola</b>		<b>Bilanciere</b>	
		1pz. 	
Kit asta porta pistola 90-0356		SA-0351 99920323P	
99920322P			
<b>Telo copri saldatrice</b>			
1pz. 		80-0001 99920324P	
1pz. 	Ferro a U per pistola 90-0575 99920325P	1pz. 	Fascia per bilanciere 51-0400 99920326P
			1pz. 
			Staffa porta bracci ad U 90-0359 99920327P
<b>Adattatore pistola mono punto &amp; accessori (Optional)</b>			
Pro Pull non incluso 	1 set incluso (Kit elettrodi) 	Adattatore pistola mono punto PS-SS1 <b>Optional</b> 99920274P	1set 
			Kit elettrodi per monopunto SA-5551 99920275P
1pz. 	1pz. 	1pz. 	1pz. 
Elettrodo al carbone CLT-29 99920328P	Mandrino mono punto CLT-31-CM 99920329P	Adattatore per rondella PS-840 99920330P	Adattatore per chiodi PS-820 99920331P
1set 	1pz. Martello scorrevole CLP-70 99920332P Punta per martello CLT-53-8 99920276P	1pz. 	1pz. 
			Adattatore per rivetti 5mm / 6mm PS-830 99920333P
			Adattatore rivetti a contatto PS-870 99920334P

## PUNTATRICE SPOT - i4



**Progettata per i nuovi tipi di acciai avanzati:  
AHSS, HSS, T.R.I.P., Acciai al Boro.**

**Dotata di una pistola sviluppata  
con tecnologia intelligente**

**Diseñado para los nuevos aceros avanzados:  
AHSS, HSS, T.R.I.P., BORON**

**Presenta un nuevo diseño de pistola con  
tecnología de soldadura inteligente**

**Concebido para novos aços avançados:  
AHSS, HSS, T.R.I.P., BORON**

**Com uma nova conceção pistola trans  
com tecnologia de soldadura inteligente**

## DATI TECNICI

Alimentazione:	3ph 220V 50/60Hz - 60A	3ph 400V 50/60Hz - 40A
Corrente di saldatura:		12,500 A max
Lunghezza cavi:		2,5m standard
Forza elettrodi:	Pistola standard - PS-500W (cilindro blu) a 4.1 bar - 156 DaN a 6.2 bar - 236 DaN a 8 bar - 302 DaN a 9.3 bar - 351 DaN	Pistola alta pressione - PS-600 (cilindro nero) a 4.1 bar - 5260 DaN a 6.2 bar - 391 DaN a 8 bar - 503 DaN a 9.3 bar - 587 DaN
Sistema raffreddamento liquido:		Raffredd. ad acqua (inverter, trasformatore, pistola), Aria (2 ventole) Aria Compressa (pistola e cavi di saldatura)
Microprocessore:		Piattaforma software i4 aggiornabile (flash card)
Grado protezione:		IP 21
Brevetti Pro Spot (3):		no. 5,239,155 · 6,706,990 · 6,539,770
Peso:		169 kg

Codice articolo	i4 220V	i4 400V
Codice ordine	99510009P	99510004P

## CARATTERISTICHE

## IT

- Tecnologia Inverter, 2000 Hz
- Raffreddata ad acqua
- Possibilità di aggiornamenti tramite scheda flash
- Misura la corrente di uscita e fornisce una corrente di saldatura consistente in qualsiasi condizione
- Misura la tensione di ingresso e compensa automaticamente cadute di voltaggio
- Procedure di riparazione OEM caricate a sistema
- Possibilità di scelta multi lingua
- Progettata per i nuovi tipi di acciaio avanzati: AHSS · HSS · TRIP · Acciai al Boro
- Cablaggi a 4 vie
- Pistola a doppia azione
- Saldatura spot a doppio punto
- Saldatura spot mono punto
- Adattatore per braccio ad X

## ES

- Tecnología Inverter, 2000 Hz
- Enfriada por agua
- Software completamente actualizable almacenado en tarjeta flash extraíble
- Detecta la corriente de salida y proporciona una corriente de soldadura constante sea cual sea la fuente de alimentación
- Detecta la tensión y compensa automáticamente las caídas de tensión
- Procedimientos de reparación OEM integrados
- Posibilidad de elegir entre varios idiomas
- Diseñado para nuevos aceros avanzados: AHSS · HSS · TRIP · BORON
- Sistema de 4 cables
- Pistola de soldadura por puntos de doble efecto
- Soldadura por puntos de dos caras
- Soldadura por puntos de una sola cara
- Adaptable a pistola X

## PT

- Tecnologia Inverter, 2000 Hz
- Refrigerado a água
- Possibilidade de atualizações via cartão flash
- Mede a corrente de saída e fornece uma corrente de soldadura consistente em qualquer condição
- Mede a tensão de entrada e compensa automaticamente as quedas de tensão
- Procedimentos de reparação OEM carregados no sistema
- Possibilidade de escolha em vários idiomas
- Projeto para os novos tipos de aço avançado: AHSS · HSS · TRIP · Aços de boro
- Cablagem de 4 vias
- Pistola de dupla ação
- Soldadura spot de duplo ponto
- Soldadura spot de mono ponto
- Adaptador para braço X

## CARATTERISTICHE AVANZATE

## IT

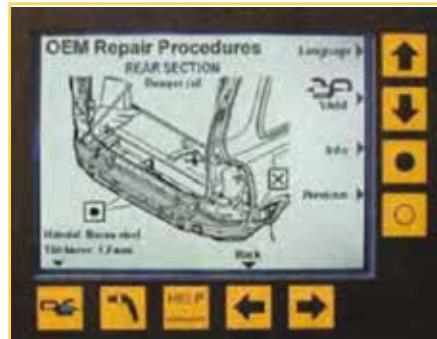
4 modalità di puntatura per la pistola doppio punto: Puntatura singola, Doppia puntatura, Modalità Pulsata, Modalità ad onda. Rampa di salita e rampa di discesa della corrente di puntatura sono impostate automaticamente. Con la modalità a doppia puntatura, la corrente e il tempo possono cambiare durante la saldatura. Per esempio: per i primi 10 milisecondi si applica una corrente più bassa, poi dopo una pausa programmabile, si potrà erogare una corrente più elevata per 8 milisecondi. Il primo impulso di corrente pre-riscalda l'area d'intervento, ammorbidendo così il materiale. Al secondo impulso di corrente, la i4 riconosce la variazione di resistenza ed applica la giusta corrente. Al momento preciso, la pressione di chiusura potrà facilmente fondere il metallo nel punto di saldatura. Questa caratteristica è spesso usata dai saldatori delle case costruttrici per puntare i nuovi acciai al Boro i quali sono estremamente duri.

## ES

El programa de soldadura de dos caras cuenta con cuatro modos de soldadura principales: soldadura simple, soldadura doble, modo pulsado y modo de onda. Los modos de pendiente ascendente y descendente de la corriente de soldadura se aplican automáticamente. Con el modo de soldadura doble, la corriente y el tiempo pueden cambiar dentro del proceso de soldadura. Por ejemplo, durante los primeros 10 milisegundos se aplica una corriente de soldadura menor y, después de una pausa programada, se aplica una corriente de soldadura más alta durante 8 milisegundos. El primer pulso precalienta el área, reblaneciéndolo el metal, de manera que cuando se aplica el segundo pulso más fuerte, reconoce el cambio de resistencia mientras aplica la corriente. En ese momento preciso, la presión de compresión aplicada puede fundir fácilmente los metales formando una lenteja de soldadura. Esta característica suelen utilizarla los soldadores OEM cuando sueldan acero al boro que es extremadamente duro.

## PT

Recursos avançados de soldadura: o programa de soldadura de duas caras possui quatro modos de soldadura principais: soldadura simples, soldadura dupla, modo de pulsação e modo de onda. As curvas ascendente e descendente da corrente de soldadura são aplicadas automaticamente. Com o modo de soldadura dupla, a corrente / hora pode mudar dentro da soldadura. Exemplo: durante os primeiros 10 milésimos de segundo, é aplicada uma corrente de soldadura mais baixa, depois de uma pausa programável, é aplicada uma corrente de soldadura superior para 8 milésimos de segundo. O primeiro impulso pré-aquece a área, suavizando o metal, e quando o segundo impulso mais elevado é aplicado, reconhece a mudança na resistência à medida que aplica a corrente. Nesse preciso momento, a pressão de compressão aplicada pode facilmente fundir os metais numa pepita de soldadura. Esta característica é frequentemente usada por soldadores OEM ao soldar aço de boro, que é extremamente duro.



## PS-500W · PISTOLA A DOPPIA AZIONE

IT

## Caratteristiche pistola:

- Cilindro a doppia azione
- Elevata pressione > 270Kg
- Stessa pressione per tutti i bracci
- Raffreddata ad acqua
- Allineamento automatico degli elettrodi
- Possibilità di allargare la distanza degli elettrodi per raggiungere i punti più scomodi
- Possibilità di utilizzare pinza a X
- Possibilità di sostituire le punte degli elettrodi



ES

## Características de la pistola :

- Cilindro de doble efecto
- Alta presión de compresión: > 270Kg
- Misma presión con todos los tamaños de brazos de extensión
- Enfriada por agua
- Electrodes autoalineables. No requiere ajuste después de cambiar los brazos.
- Electrodes de gran extensión para zonas de difícil acceso.
- Adaptable a pistola-X
- Puntas de electrodo reemplazables

PT

## Recursos da pistola:

- Cilindro de dupla ação;
- Pressão de aperto elevado: > 270Kg
- A mesma pressão com todos os tamanhos do braço de extensão
- Arrefecido a água
- Elétrodos de alinhamento automático. Não é necessário nenhum ajuste depois de substituir os braços
- Elétrodos de difusão ampla para áreas difíceis de aceder
- Pistola X adaptativa
- Tampões de elétrodo substituíveis

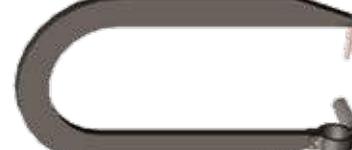
Pistola a doppia azione



Bracci intercambiabili



## BRACCI DISPONIBILI

(PS-302)  
C-Arm  
99920338P(PS-52-5/8)  
Wheel House Arm  
99920349P(PS-403)  
X-Adapter (optional)  
99920270P(PS-305)  
508mm Extension Arm  
99920347P(PS-503-W)  
600mm Extension Arm (optional)  
99920271P

## Caratteristiche pistola Mono punto

## IT

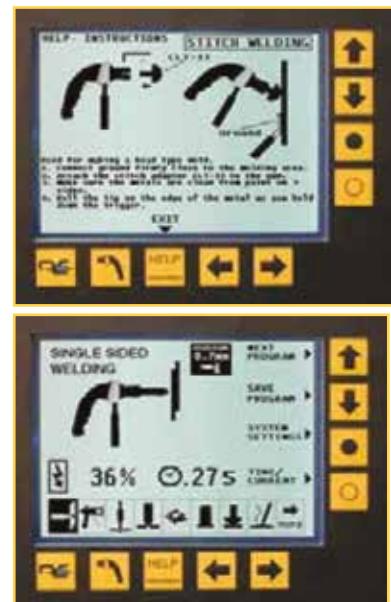
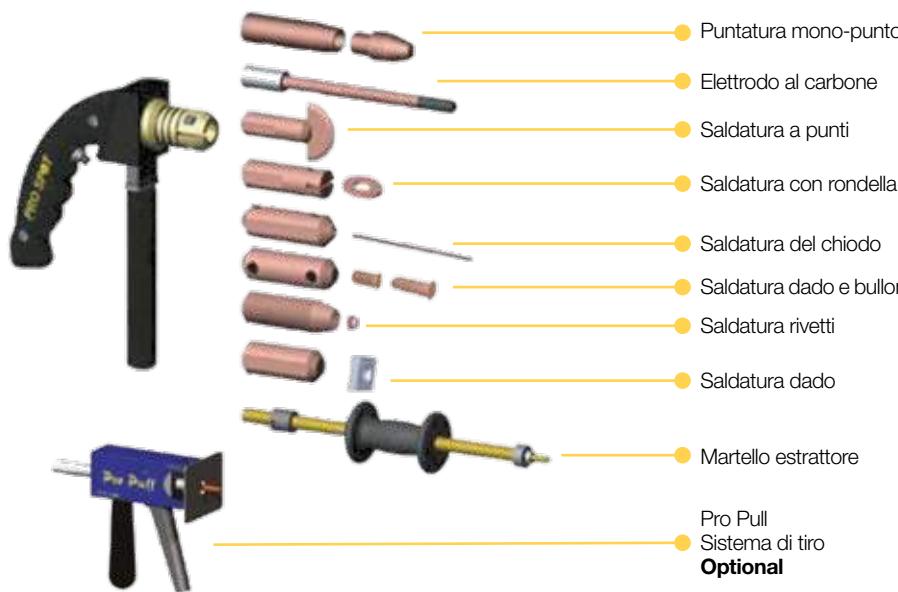
La i4 può essere dotata di sistema di puntatura mono-punto. Il cambio tra pistola a doppio punto è rapido. La i4 è dotata di vari programmi per la puntatura mono-punto.

## ES

El modelo I4 se suministra de forma estándar con un sistema de 4 cables. Esto significa un cambio más rápido entre soldadura de dos caras y de una sola cara.

## PT

O i4 vem com sistema de 4 cabos por defeito. Isto significa uma rápida mudança entre a soldadura de duas caras e de uma cara.



## PRO/PULL (optional)



## IT

È il nuovo attrezzo innovativo per un sistema di tiro più veloce ed accurato.

Il Pro Pull rappresenta l'ultima novità in ambito di tiro nel mondo riparazione auto. Progettato per essere altamente flessibile. Disponibili diverse maschere di saldatura per massimizzare le diverse opzioni di tiro a disposizione dell'operatore.

- Permette una riparazione veloce, facile e precisa
- Sistema a maschere per un veloce cambio di impostazioni
- Sistema di tiro regolabile
- Adatto per qualsiasi pistola

## ES

Herramienta nueva e innovadora para una extracción de abolladuras rápida y precisa.

Pro Pull es lo último en tecnología de extracción de abolladuras en la industria de reparación de colisiones. Esta herramienta convierte la extracción de abolladuras en un arte. Está diseñada para ser extremadamente flexible. Gracias a las placas reemplazables y el mango de soldadura ajustable, el operario tiene muchas opciones disponibles para maximizar la técnica de extracción al enderezar la abolladura.

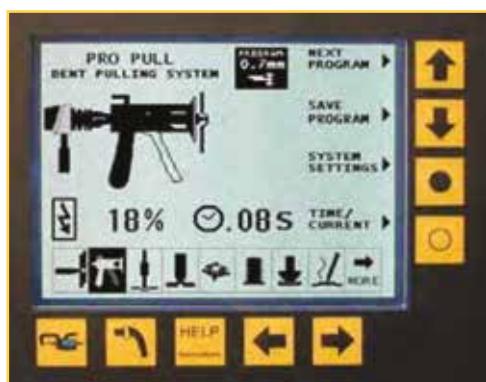
- Sistema para reparación de abolladuras de forma rápida, fácil y precisa
- Rápido sistema de cambio de reglajes
- Mango de soldadura ajustable
- Disponible para todas las pistolas de soldadura

## PT

Nova ferramenta inovadora para arrastamento de entalhe rápido e preciso.

A Pro Pull é a mais recente tecnologia de arrastamento de entalhe para a indústria de colisão. Esta ferramenta torna o arrastamento de entalhe uma arte! Esta foi concedida para ser extremamente flexível. As placas substituíveis são um eixo de soldadura ajustável, maximiza as opções do operador para maximizar a técnica de arrastamento usada ao alisar o entalhe.

- Torna o reparo do arrastamento rápido, fácil e preciso
- Sistema de placa de bloqueio de troca rápida
- eixo de solda ajustável
- Disponível para qualquer pistola de solda

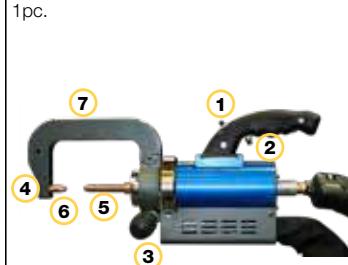


## LISTA ACCESSORI

i4



## Pistola pneumatica completa



1pc.	PS-500	99920307P
1. F-44 Pulsante pistola	99920306P	
2. F-44 Pulsante pistola	99920308P	
3. PS-5203 Impugnatura pistola	99920308P	
4. PS-1101-CM Mandrino	99920335P	
5. PS-025 Welding Cap	99920336P	
6. PS-103-CM Mandrino	99920337P	
7. PS-302 C-Arm	99920338P	

## Tabella riferimento elettrodi



5pz.	PS-025	99920336P
15pz.	PS-025/15 <b>Optional</b>	99920345P
15pz.	PS-024/15 <b>Optional</b>	99920346P

i4 220V

i4 400V

99510009P

99510004P

## 600mm Braccio esteso



## 508mm Braccio esteso



## 280mm Braccio esteso



## Braccio sottoruota



- 1. PS-52-5/8
- 1. 99920349P
- 2. PS-1133-5/8
- 2. 99920340P
- 3. PS-025 Weld Cap
- 3. 99920336P
- 4. PS-1101-CM 60mm Mandrino
- 4. 99920335P

## Wheelhouse-Arm PS-52-5/8-A

99920349P

4. 99920335P

## PS-503-W Optional

## PS-305

## PS-306/A

## Optional

99920271P

99920347P

99920348P

PS-128-CM Mandrino

PS-129-CM Mandrino

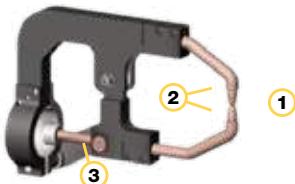
PS-103-CM Mandrino

99920341P

99920342P

99920337P

## X-Adapter



## 1. PS-024 Male Weld Cap

1. 99920346P

## 2. PS-420 Set bracci 45°

2. 99920344P

## 3. PS-405A Albero in rame

3. 99920360P

## 4. PS-410 Set bracci 90°

4. 99920361P

1pz.



## PS-3201-3

99920350P

## 1. F-44 Pulsante

-

## 2. PG-14 Impugnatura

-

## 3. PG-15 Porta elettrodo

-

## 4. 51-8012 Vite

-

## Pro Pull (Optional)



PR0-66-A Sistema di tiro

99920299P

**LISTA ACCESSORI**

Asta porta bracci	Fascia fermacavi	Kit elettrodi	Martello scorrevole		
					
i4-227 99920351P	PS-005 con ganci 99920352P	PS-1200-2K 99920353P			
<b>Telo copri saldatrice (Optional)</b>					
		80-0001 99920324P	CLP-70 99920332P		
1pz. CLT-33 Elettrodo per saldatura a punti 99920370P	1pz. CLT-29 Elettrodo al carbone 99920328P	1pz. CLT-31-CM Mandrino mono punto 99920329P	50pz. PS-210 Chiodo dax 2.5x50mm 99920362P		
1pz. PS-840 Adattatore per rondella 99920330P	1pz. PS-820 Adattatore per chiodi 99920331P	1pz. PS-870 Adattatore rivetti a contatto 99920334P	1pz. PS-830 Adattatore per rivetti da 5mm/6mm 99920333P	1pz. CLT-53-8 Punte per martello 99920276P	
20pz. CLT-44 Dado da 6mm 99920354P	50pz. PS-1201 Bullone M5x12 99920355P	50pz. PS-1202 Bullone M6x12 99920356P	50pz. PS-230 Bullone M5x1 99920357P	100pz. PS-1204 Rivetto 99920358P	50pz. CLT-47 Rondella 99920359P

### SPOTTER MULTI FUNZIONE PR-2



Saldatura con martello estrattore

Saldatura del chiodo

Saldatura con rondella

Saldatura a punti

Saldatura con dado e bullone

Saldatura a rivetti



### DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	1ph 220V 50/60Hz	1ph 400V 50/60Hz
<b>Cavo alimentazione:</b>		9,1m
<b>Amperaggio di saldatura:</b>		2000A max.
<b>Cavi di saldatura:</b>		2,1m
<b>Sistema di raffreddamento:</b>		Aria (1 ventola)
<b>Peso:</b>		43 Kg

Codice articolo	PR-2 220V	PR-2 400V
<b>Codice d'ordine</b>	99500033PK	99500034PK

## CARATTERISTICHE

## IT

- Martello estrattore per sistema tiro
- Puntatura mono-punto
- Elettrodo al carbone
- Saldatura a punti
- Saldatura con rondella
- Saldatura del chiodo
- Saldatura dado e bullone
- Saldatura rivetti
- Sistema di tiro Pro Pull (optional)
- Barra a leva (optional)
- Pro Pull a tiro singolo (optional)
- Barra di tiro (optional)

## ES

- Extracción de abolladuras con martillo de punta
- Soldadura hilvanada
- Reducción de carbono
- Reducción de contacto
- Soldadura de tuerca y tornillo
- Soldadura de arandela
- Soldadura de clavos
- Soldadura de remaches de clips de moldura
- Extracción de abolladuras con Pro Pull (opcional)
- Extracción de abolladuras con barra de palanca (opcional)
- Extracción de abolladuras con Pro Pull simple (opcional)
- Extracción de abolladuras con barra de extracción (opcional)

## PT

- Puxamento dentado por martelo por pontos
- Soldadura por pontos
- Encolhimento de carbono
- Encolhimento de contacto
- Soldura de porcas e parafusos
- Soldadura de arruelas
- Soldadura de pregos
- Soldadura de rebites com grampo de moldagem
- Puxamento dentado pro Pull (opcional)
- Puxamento dentado por barra de alavanca (opcional)
- Puxamento dentado único Pro Pull (opcional)
- Puxamento dentado por barra opcional

## Accessori sistema di tiro PRO PULL



## IT

Sistema di tiro veloce! Salda direttamente dal martello estrattore e poi rilascia. Basta una semplice torsione per sganciare (la massa magnetica è opzionale).

Ideale per riparazioni su materiale arrugginito, rattoppi e saldature mono-punto grazie all'erogazione di correnti ad intermittenza o pulsate.

Sistema di tiro PRO PULL:  
posizionare la punta di saldatura sull'ammaccatura, saldare e infine premere la leva per iniziare la fase di tiro.

Barra a leva: una semplice saldatura sull'ammaccatura e tira la leva per raddrizzare il pannello.

## ES

El sistema de extracción de abolladuras más rápido. Suelde directamente con el martillo sobre la abolladura y aparte el martillo. Simplemente gire para liberar. (placa magnética de conexión a tierra opcional).

La soldadura hilvanada es ideal para la reparación de herrumbre y parches, mediante una corriente intermitente o de pulsos mientras se mueve la boquilla en el borde de la chapa.

Extracción de abolladuras con Pro Pull. Coloque la boquilla de soldadura en la parte inferior de la abolladura, suelde y después apriete el mango para iniciar la acción de extracción.

Soldadura de barra de palanca. Simplemente suelde en el eje de la abolladura y tire de la palanca para enderezar.

## PT

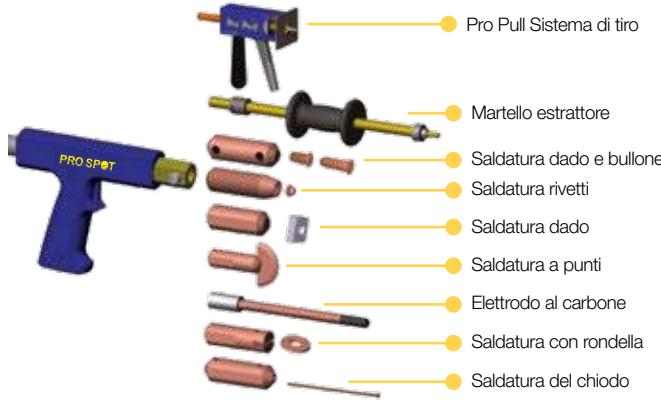
O mais rápido sistema de arrastamento de entalhe de sempre! Basta soldar o martelo diretamente no entalhe e martelar. Simplesmente torcer para liberar. (placa de terra magnética opcional).

Ideal para reparação de ferrugem, a soldadura por pontos funciona fornecendo uma corrente intermitente ou pulsante enquanto rola a ponta no rebordo da chapa metálica.

Arrastamento de entalhe Pro Pull. Posicione a ponta da soldadura na parte inferior do dente, solde e aperte a pega para inicializar a ação de arrastar.

Soldadura por barra de alavanca. Basta soldar no eixo para o entalhe e puxar a alavanca para endireitar.

## PISTOLA MONO PUNTO



## SISTEMA DI TIRO PRO PULL

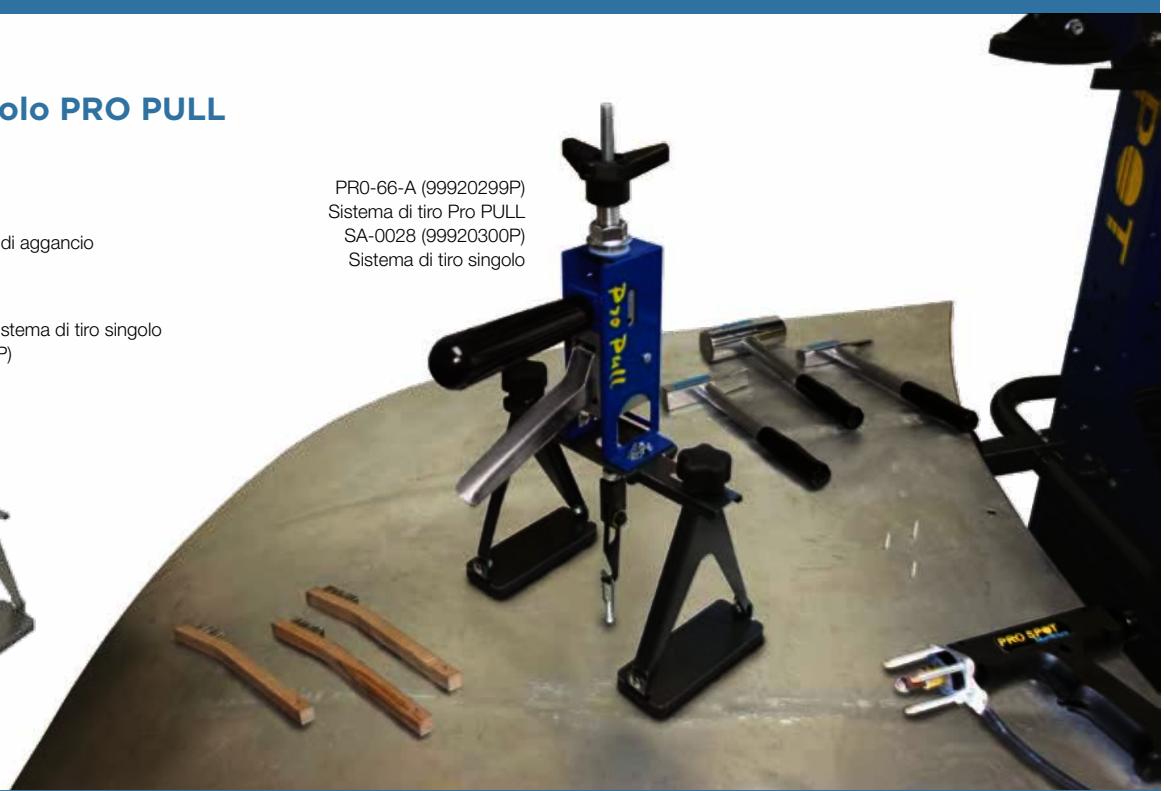


### ACCESSORI SISTEMA DI TIRO PR-2

#### Sistema di tiro singolo PRO PULL



PRO-66-A (99920299P)  
Sistema di tiro Pro PULL  
SA-0028 (99920300P)  
Sistema di tiro singolo



#### Sistema barra di tiro PB-10



Sistema barra di tiro PB-10 (99920368P)

##### Sistema di tiro per viti



##### IT

Progettata sia per tirare l'alluminio che gli acciai.

La nuova barra di tiro può essere utilizzata con testine multiaggancio da 4 o 6 prese.

La barra rende il raddrizzamento veloce, facile e preciso.

È possibile utilizzare il sistema Pro Pull.

##### Sistema di tiro per onduline



##### ES

Diseñado para la extracción de abolladuras de aluminio y acero.

La nueva barra de extracción puede utilizarse con una pinza de 4 ó 6 dientes y almohadillas giratorias de pie ajustables para montaje horizontal y vertical.

La barra de extracción de abolladuras permite extraer abolladuras de forma fácil, rápida y precisa.

La barra de extracción también se puede adaptar al sistema Pro Pull para la extracción de abolladuras aisladas.

##### PT

Concebido tanto para arrastramento de entalhe de alumínio e de aço.

O nossa nova barra de arrastamento possui um grampo 4 e 6, e almofadas giratórias de pé ajustáveis para montagem vertical e horizontal.

A barra de arrastamento de entalhe torna o arrastamento de entalhe extremamente fácil, rápido e preciso.

A barra de arrastamento também pode adaptar-se ao sistema Pro Pull para arrastamento de entalhe isolado.



## LISTA ACCESSORI

PR-2		PARTI INCLUSE			
					
PR-2 220V 99500033PK	PR-2 400V 99500034PK	51-003 Ruote per PR-2 99920363P	CLT-59 Chiave a brugola da 6mm 99920364P	90-0257 Porta cavi 99920365P	
					
		SA-0052 Pistola + connettori + cavo (2,5m) 99920366P		CLT-34 Massa a contatto 99920367P	
		PB-10 Sistema barra da tiro <b>Optional</b> 99920368P	1pz.  CLP-70 Martello scorrevole 99920332P	1pz.  CLP Martello per saldat. <b>Optional</b> 99920369P	1pz.  CLT-33 Elettr. per saldatura a punti 99920370P
CLT-29 Elettrodo a carbone 99920328P	PS-840 Adattatore per rondella 99920330P	1pz.  PS-830 Adatt. per rivetti da 6mm 99920333P	1pz.  PS-870 Adatt. per rivetti a contatto 99920334P	1pz.  PS-820 Adatt. per rivetti da 4mm 99920331P	
		CLP-73 Barra a livella <b>Optional</b> 99920371P	 optional	 CLT-53B Punte 8mm per martello <b>Optional</b> 99920276P	
		PS-1200 Accessori 99920372P	PR0-66-A Sistema di tiro Pro Pull 99920299P	SA-0028 Sistema di tiro singolo 99920300P	
			optional	optional	
			CLT-45 Magnete per cavo massa 99920373P	CLT-45 Magnete per cavo massa <b>Optional</b>	

**PRO SPOT**



## STAZIONE PER RIPARAZIONE ALLUMINIO MWS-AL-EU



## IT

La stazione è progettata per soddisfare tutte le esigenze di riparazione dell'alluminio.

La stazione include un carrello portatile, accessori per sistemi di tiro per l'alluminio e la saldatrice AL-5 a scarica capacitiva.

Il carrello è dotato di prese elettriche, una superficie ricoperta con gomma ad alta qualità, ripiani aggiustabili ad alta resistenza e cassetti scorrevoli per lo stoccaggio attrezzi.

La saldatrice AL-5 è progettata per tirare pannelli in alluminio e in acciaio ad alta resistenza.

## ES

La estación de soldadura de aluminio está diseñada para satisfacer todas sus necesidades de reparación de aluminio.

La estación incluye un carrito de soldadura portátil, accesorios para la extracción de abolladuras de aluminio y la soldadora de espárragos con descarga capacitiva AL-5.

El carrito de soldadura incluye un tablero de herramientas, un panel de conexiones (salidas de aire, tomas eléctricas de 110 V o 220 V), una superficie de trabajo cubierta con una alfombra de goma texturizada de alta calidad, estanterías ajustables de alta resistencia y un cajón deslizante para almacenamiento.

El modelo AL-5 está diseñado para la extracción de abolladuras de aluminio y la soldadura de paneles UHSS.

## PT

A estação de soldadura de alumínio foi concebida para atender todas as suas necessidades de reparação de alumínio.

A estação inclui um carrinho de soldadura portátil, acessórios para arrastamento de entalhe de alumínio e o soldador de parafusos de descarga do capacitor AL-5.

O carrinho de soldadura inclui uma placa de ferramentas, um painel (saídas de ar, tomadas elétricas de 110V ou 220V), uma superfície de trabalho de borracha texturizada de alta qualidade, prateleiras ajustáveis pesadas e uma gaveta deslizante para armazenamento.

O AL-5 está concebido para painéis UHSS de soldadura e arrastamento de entalhe de alumínio.

## CARATTERISTICHE

## IT

**Saldatrice AI-5 a scarica capacitiva:**

- facile da usare
- ideale per tirare l'alluminio
- Saldatura di rivetti con ridotto apporto termico
- Sistema di riconoscimento automatico tensione ingresso 110V - 240V
- Possibilità di saldare rivetti anche su acciai ad alta resistenza

## ES

**Soldadora de espárragos de aluminio AL-5:**

- Fácil de utilizar
- Extracción de abolladuras de aluminio
- Suela espárragos con muy poco calor
- Detecta automáticamente el voltaje de la línea entre 110 - 240V CA
- también suelda espárragos de acero para UHSS

## PT

**Soldador de parafusos de descarga do capacitor AL-5:**

- Fácil de usar
- Arrastamento de entalhe de alumínio
- Solda parafusos com muito pouco calor
- Deteta automaticamente a tensão da linha entre 110 - 240V AC
- Também solda parafusos de aço para UHSS

## DATI TECNICI

<b>Dimensioni</b>		940 x 381 x 775mm
<b>Peso</b>		79,4 kg
<b>Codice articolo</b>		MWS - AL - EU
<b>Codice ordine</b>		99500031PK

### LISTA ACCESSORI

MWS - AL - EU	PARTI INCLUSE			
	 SA-0332 Base mobile lavoro 99900208	 SA-0156 Parete porta utensili 99900209		
MWS - AL - EU 99500031PK	 AL-5 Spotter a scarica capacitiva 99500035P 69-0002 - Cavo alimentazione 2,5 mt 99920374P	 SA-0022 Cassetto 99900210	 SA-0032 Set martelli in alluminio 99920375P	
 SA-0335 Kit pannello prese 220V 99920376P	 SA-0344 Insegna ProSpot 99920377P	 90-0148 Pannello laterale optional 99920396P		
 90-0197 Gancio singolo 99920379P	 90-0211 Gancio a molla 99920380P	 90-0199 Gancio per pistola 99920381P	 90-0243 Gancio per cavi 99920382P	 90-0207 Gancio per pistola 99920383P
 85-9578 Disco abrasivo da 100 Grit 99920384P	 85-9559 Porta disco per smerigliatrice 99920385P			

## LISTA ACCESSORI

			
85-3088 Smerigliatrice 99920386P	85-0200 Pistola termica 99920387P	85-0421 Termometro a infrarossi 99920388P	89-1509 Gel raffreddamento barre 99920302P
 optional	 optional	 SA-5005 Accessori 99920389P	 90-0032 Cinghia verticale 99920390P
PR0-66-A Sistema di tiro Pro Pull 99920299P	SA-0028 Sistema di tiro singolo 99920300P		PB-10 Barra da tiro 99920368P
 50-0580 Spazzola in inox 99920391P	 12 pz. 99920392P	90-0176 Anelli per viti 99920392P	 50 pz. 50-1320 Viti M4 99920393P
 80-0005 Telo protettivo 99920394P	 SA-0198 3 Cassetti 99900211	 PB-20 Sistema di tiro avanzato 99920301P	 CLP-73 Barra a livella 99920371P
	 SA-0027 Optional Banco lavoro per sistema aspirazioni 99900200		

### STAZIONE PER RIPARAZIONE ALLUMINIO MWS-AL-BASIC-EU



#### IT

La stazione BASE è progettata per soddisfare tutte le esigenze di riparazione dell'alluminio.

La saldatrice AL-5 a scarica capacitiva è stata sviluppata per effettuare riparazioni sia sull'alluminio che sull'acciaio.

Il modello AL-5 salda rivetti con il minor apporto termico possibile, riducendo così eventuali danni al lato posteriore dell'area d'intervento.

Sono disponibili differenti accessori così da poter tirare qualsiasi ammaccatura

#### ES

La estación básica de soldadura de aluminio está diseñada para satisfacer todas sus necesidades de reparación de aluminio.

El equipo de soldadura de espárragos con descarga capacitiva AL-5 está diseñado para la extracción de abolladuras de aluminio y acero en paneles UHSS.

El modelo AL-5 aplica espárragos de soldadura con el menor aporte de calor posible en la zona afectada para minimizar el daño en la parte posterior.

Existen diferentes accesorios para extraer cualquier abolladura, desde una pequeña marca a un pliegue grande.

#### PT

A estação de soldadura de alumínio básico foi concebida para atender todas as suas necessidades de reparação de alumínio.

O soldador de parafusos de descarga do capacitor AL-5 foi concebido para arrastamento de entalhe de alumínio e aço nos painéis UHSS.

O AL-5 aplica parafusos de soldadura com a menor zona afetada pelo calor, resultando em danos minimizados na parte traseira.

Estão disponíveis acessórios diferentes para arrastar qualquer entalhe, de um pequeno golpe a um grande vinco.

### IL SISTEMA INCLUDE:

#### IT

- Saldatrice AL-5 a scarica capacitiva
- Trolley
- Tappeto in gomma ad alta qualità per la superficie di lavoro
- 3 cassetti scorrevoli porta attrezzi
- Set completo di martelli in alluminio
- Barra di tiro PB-10
- Accessori per il Pro Pull
- Mola a disco
- Pistola di calore
- Gel raffreddante
- Adattatore PB-20 per sistema di tiro avanzato (opzionale)

#### ES

- Soldadora de espárragos con descarga capacitiva AL-5
- Carrito de soldadura portátil
- Alfombra de goma texturizada de alta calidad para la superficie de trabajo
- Almacenamiento de herramientas:  
3 cajones deslizantes y portaherramientas
- Juego de martillos completamente de aluminio
- Barra de extracción PB-10
- Accesorios y soportes Pro Pull
- Termómetro láser de infrarrojos
- Esmeriladora y discos
- Pistola de calor
- Gel refrigerante
- Adaptador PB-20 para sistema de extracción avanzada (opcional)

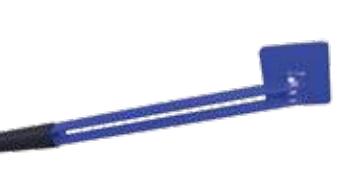
#### PT

- Soldador de parafusos de descarga do capacitor AL-5
- Carrinho de soldadura portátil
- Superfície de trabalho de borracha texturizada de alta qualidade
- Armazenamento de ferramentas:  
3 gavetas deslizantes e barras de ferramentas
- Conjunto de martelos de alumínio
- Barra de arrastamento PB-10
- Acessórios e suportes Pro Pull
- Termômetro a laser por infravermelhos
- Triturador e discos
- Pistola de calor
- Gel refrigerante
- Adaptador de ação de arrastamento avançado PB-20 (opcional)

### DATI TECNICI

<b>Dimensioni:</b>		1372 x 1156 x 864 mm
<b>Peso:</b>		115,7 kg
<b>Codice articolo</b>		MWS - AL - BASIC - EU
<b>Codice d'ordine</b>		99500032PK

## LISTA ACCESSORI

MWS - AL - BASIC - EU		PARTI INCLUSE									
	MWS - AL - BASIC - EU 99500032PK	SA-0284 Base mobile lavoro 99900212	SA-0198 3 Cassetti 99900211	SA-0202 Insegna chiusa Pro Spot 99920395P							
		AL-5 Spotter a scarica capacitiva 99500035P	SA-0032 Set martelli in alluminio 99920375P								
		69-0002 Cavo alimentazione 2,5 mt 99920374P	PB-10 Sistema barra di tiro 99920368P								
	90-0197 Gancio singolo 99920379P		90-0211 Gancio a molla 99920380P		90-0199 Gancio per pistola 99920381P		90-0243 Gancio per cavi 99920382P		90-0207 Gancio per pistola 99920383P		85-3088 Smeriglaitrice 99920386P
	SA-5005 Accessori 99920389P	 5pcs.	85-9578 Disco abrasivo da 100 Grit 99920384P		85-9559 Porta disco per smeriglaitrice 99920385P		85-0200 Pistola termica 99920387P		85-0421 Termometro a infrarossi 99920388P		89-1509 Gel raffreddamento barre 99920302P
	90-0148 Pannello laterale 99920396P		SA-0027 Optional Banco da lavoro per sistema aspirazione 99900200		PB-20 Optional Sistema di tiro avanzato 99920301P		CLP-73 Optional Barra a livella 99920371P				
	SA-0174 Kit pannello prese da 220V 99920397P		PRO-66-A Optional Sistema di tiro ProPull 99920299P		SA-0028 Optional Sistema di tiro singolo 99920300P						

## RIVETTATRICE MULTIFUNZIONE PR-5

**IT****INTELLIGENTE**

La PR-5 non effettuerà mai un rivetto eseguito male. Il sistema a bordo opera sempre alla stessa pressione (indipendentemente dal livello della batteria). La tensione della batteria non inficia la forza erogata.

I rivetti auto-perforanti della PR-5 uniscono 2 o più pezzi di materiale sfruttando l'elevata pressione erogata, la precisione dei punzoni e delle dimesse a disposizione. I punzoni sono magnetici permettendo così al rivetto di rimanere in posizione, facilitando le operazioni di serraggio. Le matrici completano il processo e evitano che il rivetto fuoriesca dall'ultimo strato di materiale. Questo sistema permette all'utente di unire diversi materiali come: alluminio, acciaio, plastica e tanto altro.

**ES****INTELIGENTE**

No realizará nunca un remache defectuoso. El sistema integrado hace que la presión se mantenga constante (independientemente del nivel de batería) con la batería llena, medio llena o casi vacía. El voltaje de la batería no afecta a la potencia suministrada.

Los remaches autoperforantes de la PR-5 unen dos o más trozos de material mediante presión extrema, punzón mecanizado de precisión y juegos de matrices. Los punzones son magnéticos para mantener los remaches en su sitio y, de este modo, la operación se realiza de forma rápida y sencilla. Las matrices completan el proceso e impiden que el remache atraviese la última capa de material. Esto permite unir diferentes materiales como, por ejemplo, aluminio, acero, plástico y otros.

**PT****INTELIGENTE**

Não executará um rebite ruim. O sistema a bordo executa a mesma pressão de força (independentemente do nível da bateria) com bateria cheia, meio cheia ou quase vazia. A tensão da bateria não afeta a potência da força.

Os rebites de punção automática PR-5 unem-se a duas ou mais peças de material com o uso de conjuntos de punções e matrizes de pressão extrema e precisão. As punções são magnéticas para fixar os rebites no lugar, tornando a operação rápida e fácil. As matrizes completam o processo e impedem o rebite de perfurar a última camada de material. Isso permite que adira a diferentes materiais, tais como: alumínio, plástico e muito mais.

## DATI TECNICI

<b>Range forza</b>	5-50 kN
<b>Raggio di lavoro</b>	45mm
<b>Tempo ciclo di lavoro</b>	3-5 sec
<b>Alimentazione</b>	Batterie 18V (2 pezzi)
<b>Tempo di carica</b>	2 ore
<b>Cicli/Carica</b>	~350 rivetti
<b>Accessori opzionali</b>	Adattatore rivetti ciechi - braccio gola 120mm - braccio gola 240mm

<b>Codice articolo</b>	PR-5	PR-5 Tesla
<b>Codice d'ordine</b>	99520001P	99525002PT

## CARATTERISTICHE

IT

### SISTEMA RIVETTATRICE

Il modello PR-5 è progettato per essere un attrezzo moderno oggi e domani. L'unicità del design permette di installare diversi dime e punzoni per effettuare una multitudine di lavori.

La PR-5 inoltre è stata sviluppata pensando alle future novità introdotte dal settore automobilistico, permettendo di installare nuovi accessori.

Caratteristiche:

- Facile da usare
- Utilizzabile per rivetti auto-perforanti, piatti, ciechi o per la rimozione dei rivetti
- Punzoni magnetici che permettono ai rivetti di rimanere in posizione
- Processo di unione senza apporto termico
- Sistema di avviamento intelligente
- Portatile, alimentato a batteria

ES

### SISTEMA DE PISTOLA DE REMACHES

La herramienta Pro Spot PR-5 está diseñada para satisfacer las necesidades actuales y futuras. El diseño exclusivo permite utilizar los accesorios y adaptadores actuales para diversas aplicaciones de remache.

A medida que cambia la industria y las exigencias de las reparaciones, el diseño de la PR-5 permitirá que se puedan añadir fácilmente los futuros accesorios.

Características:

- Fácil de utilizar
- Se utiliza para remaches autoperforantes, aplanado y extracción de remaches
- Punzones magnéticos para mantener los remaches en su sitio
- Proceso de unión no térmico
- Sistema de gatillo inteligente
- Portátil, funciona con batería

PT

### SISTEMA DE PISTOLA DE REBITE

O Pro Spot PR-5 foi concebido para ser a ferramenta de hoje e de amanhã. A conceção exclusiva permite acessórios e adaptadores atuais para várias aplicações de rebitegem.

A medida que as exigências da indústria e de reparação mudam, a conceção PR-5 permitirá que os anexos futuros sejam facilmente adicionados, tornando-se a reparação de rebites um serviço chave na mão.

Características:

- Fácil de usar
- Usado para remoção de perfuração automática, achatamento e remoção de rebites
- Rebites de fixação por punção magnética
- Processo de união não-térmica
- Sistema de gatilho inteligente
- Portátil, com bateria operada

## SISTEMA RIVETTATRICE MULTIFUNZIONE



#### Impugnatura ergonomica

L'impugnatura removibile permette un facile bilanciamento della rivettatrice e facilità di manovra.

IT

**1.** Braccio da 55mm **2.** Adattatore per estensione **3.** Dado di bloccaggio **4.** Facilità di cambio: progettata per il cambio rapido dei diversi bracci, risparmiando tempo e impedimenti **5.** Grilletto intelligente: sistema di movimento con pausa-lavoro controllato tramite il rilascio del grilletto. Questo sistema risulta molto utile per l'aggiustamento dell'allineamento. Le rivettatrici classiche ad aria non godono di questa funzione. **6.** Tasto rilascio **7.** Manopola per l'aggiustamento forza: possibilità di impostare la forza finale di pressione (range da 5KN fino a 50KN). **8.** Alimentato a Batteria: Nessun fastidio, nessun tubo e nessun cavo di alimentazione. La rivettatrice PR-5 utilizza batterie al Litio da 18V. Un sistema intelligente montato a bordo pistola permette di erogare sempre la stessa pressione indipendentemente dal livello della batteria. Possibilità di utilizzare 200 rivetti per ricarica.

ES

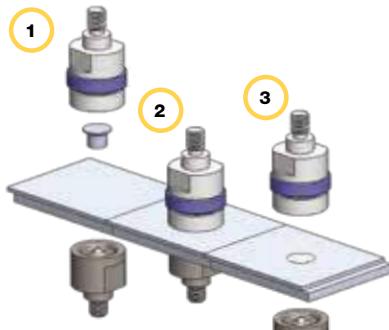
**1.** Brazo de 55 mm **2.** Adaptador de extensión **3.** Tuerca de bloqueo **4.** Cambio rápido: diseñado para cambiar de un brazo a otro de forma rápida y sencilla, ahorrando tiempo y problemas **5.** Gatillo INTELIGENTE: sistema de pausa y avance liberando el gatillo, muy útil cuando se requieren ajustes muy finos de la alineación. Los sistemas de aire/hidráulicos no tienen esta característica **6.** Botón de liberación **7.** Botón de ajuste de fuerza: permite establecer la fuerza de empuje final (rango: 5kN [1,100lbs] to 50kN [11,000lbs]) **8.** Funciona con batería: Sin engorros, sin mangueras y sin cables. Utiliza baterías de iones de litio de 18 V. El sistema INTELIGENTE integrado proporciona siempre la presión hidráulica correcta independientemente de cual sea el voltaje de la batería. La fuerza final NO depende del nivel de carga de la batería. Más de 200 remaches por carga.

PT

**1.** Braço de 55mm **2.** Adaptador de extensão **3.** Porca de bloqueio **4.** Mudança rápida: concebida para mudar rápida e facilmente de um braço para outro, economizando tempo e dificuldade **5.** Gatilho INTELIGENTE: pausar o movimento para a frente, soltando o gatilho, muito útil quando são necessários ajustes finos de alinhamento. Os sistemas de ar/hidráulico não possuem esse recurso. **6.** Botão de liberação **7.** Botão de ajuste de força: define a força de pressão (alcance: 5kN [1 100lbs] para 50kN [11 000lbs]) **8.** Operado por bateria: Sem problemas, sem mangueiras e sem cabos. Usa baterias de íon de lítio 18V. O sistema INTELIGENTE integrado disponibiliza sempre a pressão hidráulica correta, independentemente do nível de tensão da bateria. A força final NÃO está dependente do nível de carga da bateria. Mais de 200 rebites por carga.

## ACCESSORI RIVETTATRICE - Procedure di applicazione

## Installazione rivetti autoperforanti



Applicazione finale



## IT

**1.** Allineamento delle matrici al centro del rivetto **2.** Completa il ciclo di pressione in modo che la maschera maschio del rivetto spinga il rivetto fino alla base del materiale **3.** Procedi con il rivetto successivo

## Nuove caratteristiche incluse:

## Rimozione maschere migliorata

La nuova maschera per la rimozione permette di togliere rivetti di lunghezza fino a 10mm. Utilizzando questo sistema il rivetto può essere rimosso in una frazione di tempo rispetto alla rimozione tramite trapano.

## Rivetti a flusso

In zone di lavoro dove non è possibile inserire un rivetto auto-perforante o dove la riparazione non lo permette, i rivetti a flusso sono la risposta. Quest'ultimi stanno diventando sempre più popolari tra le procedure di riparazione. I rivetti a flusso utilizzano un punzone di calibrazione, che permette al rivetto di essere installato nella stessa posizione del giunto originale.

## ES

**1.** Alinear las matrices de extracción en el centro del remache. **2.** Completar el ciclo de presión para que la matriz del remache macho empuje el remache a través de los materiales de base hasta la matriz de conformado. **3.** Continuar con el siguiente remache.

## Las nuevas características incluyen:

## Matriz de extracción mejorada

La nueva matriz de extracción proporciona una extracción más robusta de los remaches más largos (10 mm), eliminando atascos y roturas donde se encontraba el remache anterior. Utilizando este sistema, los remaches pueden extraerse en una fracción del tiempo que se tardaría en sacarlo con un taladro.

## Remaches huecos (FFR)

En las zonas donde no se puede insertar un remache adyacente o donde los procedimientos de reparación no lo permiten, los remaches FFR son la solución. Cada vez más popular en los procedimientos de reparación, el sistema FFR utiliza un punzón de calibración que permite instalar un remache FFR en la misma ubicación que la unión original.

## PT

**1.** Alinhar a remoção está no centro do rebite. **2.** Complete o ciclo de pressão para que o rebite macho pressione o rebite através dos materiais de base para a forma. **3.** Prossiga para o próximo rebite.

## Os novos recursos incluem:

## Remoção melhorada

A nova matriz de remoção proporciona uma remoção mais robusta de rebites mais longos (10mm), eliminando o bloqueio e a quebra onde o anterior rebite estava localizado. Usando este sistema, os rebites podem ser removidos numa fração do tempo.

## Rebites de forma de fluxo

Em áreas onde não pode caber um rebite adjacente ou onde os procedimentos de reparação não permitem, os rebites de forma de fluxo são a resposta. Tornando-se mais popular nos procedimentos de reparação, a forma de fluxo usa uma punção de calibragem que permite que um rebite de forma de fluxo seja instalado no mesmo local que a junta original.

## Processo d'uso dei nuovi rivetti a flusso PRO SPOT:



1

## IT

## Rimozione

**1.** Allinea la maschera di rimozione al centro del rivetto auto-perforante **2.** Completa il ciclo di pressione in modo che la maschera maschio del rivetto spinga il rivetto fino alla base del materiale **3.** Il rivetto è ora estratto



2

## ES

## Extracción

**1.** Alinear las matrices de extracción en el centro del SPR. **2.** Completar el ciclo de presión para que la matriz del remache macho empuje el SPR hacia dentro matriz receptora. **3.** El remache ya se ha extraído.



3

## PT

## Remoção

## Remoção

**1.** Alinhar a remoção está no centro do SPR. **2.** Complete o ciclo de pressão para que o rebite macho pressione o SPR para o recetor. **3.** O rebite é agora extraído.



4

## Procedura di appiattimento

**1.** Allinea la maschera di allineamento al centro del foro **2.** Completa il ciclo di pressione in modo che la maschera di appiattimento comprima il bordo del foro **3.** L'area è ora appiattita

## Procedura del punzone di calibrazione

**1.** Allinea la maschera di calibrazione al centro del foro **2.** Completa il ciclo di pressione in modo da fare un foro della dimensione esatta e raccolgi l'anello del punzone per riutilizzarlo **3.** Il foro è ora pronto per l'installazione del rivetto a flusso

## Installazione dei rivetti a flusso solidi

**1.** Allinea la maschera al centro del rivetto **2.** Completa il ciclo di pressione così che il rivetto a flusso sia formato **3.** L'installazione del rivetto è ora completata

## Calibrado del punzón Procedimiento

**1.** Alinear las matrices de calibrado en el centro del agujero. **2.** Completar el ciclo de presión para realizar el tamaño exacto del agujero y recoger el anillo del punzón para su reutilización. **3.** El agujero ahora está preparado para la instalación del remache FFR.

## Instalación de remaches FFR/remaches sólidos

**1.** Alinear las matrices en el centro del remache. **2.** Completar el ciclo de presión de modo que se forme el remache FFR **3.** La instalación del remache FFR ha finalizado

## Calibragem de punção Procedimento

**1.** Aline a calibragem no centro do furo. **2.** Complete o ciclo de pressão para o tamanho exato do furo e cole o anel de perfuração para reutilização. **3.** O furo já está pronto para a instalação do rebite de forma de fluxo.

## Instalação de rebites de forma de fluxo/rebites sólidos

**1.** Aline as matrizes no centro do rebite. **2.** Complete o ciclo de pressão para que o rebite de forma de fluxo seja formado. **3.** A instalação do rebite de forma de fluxo está agora concluída.

## ADATTATORE RIVETTI CIECHI (Optional)



- Si adatta alla rivettatrice in 30 secondi
- Si posiziona in qualsiasi posizione desiderata
- Incorpora un sistema idraulico interno

- 
- Se adapta a una pistola de remaches en 30 seg.
  - Pivota a cualquier posición deseada
  - Sistema hidráulico interno incorporado
- 

- Adapta-se à pistola de rebite em 30 segundos.
- Pivots para qualquer posição desejada
- Sistema hidráulico interno fechado



### LISTA ACCESSORI

RIVETTATRICE PR-5		PARTI INCLUSE			
					(Export Unit)
PR-5	PR-5 Tesla	PRR-CQ-55-85 C-Arm Standard 99920398P	PRR-H Impugnatura 99920399P	69-0005 Cavo alimentazione 99920400P	
99520001P	99525002PT	PRR-22 Carica batterie 99920401P	PRR-21 Batteria a 18V DC 99920402P	85-0004 99920403P	
	90-0983 Inserto filettato 99920405P	 99920406P	90-1101 Inserto filettato 99920407P	 Litio 12pz.  Rivetti auto perforanti 5x6mm	SA-0399 Porta rivetti 5mm con magnete 99920408P SA-0400 Porta rivetti 5mm con magnete LG 99920409P SA-0401 Matrice, 2,9-4,1mm 99920410P SA-0402 Matr, 5-7,1mm 99920411P
	PRR-15 Matrice rivetto pieno 99920412P PRR-16 Porta rivetto cieco (3mm) 99920413P PRR-17 Matrice (3mm) 99920414P	 PRR-14 Matrice rivetti piatti (Set di 2) 99920415P	maschio 5mm   femmina 5mm 	PRR-10HD Matrice rimuovi rivetti 99920416P PRR-11HD Matrice rimuovi rivetti 99920417P	
maschio 3mm 	PRR-12-HD Matrice rimuovi rivetti 99920418P PRR-13 Matrice rimuovi rivetti 99920419P		PRR-C10 Punzone calibrato 99920420P PRR-C12 Anello per matrice (10PK) 99920422P PRR-C11 Matrice calibrata 99920421P	Lato testa rivetto  PRR-FF10 Matrice formante 99920423P PRR-FF11 Matrice formante 99920424P	
femmina 3mm				Lato matrice formante 	

## LISTA ACCESSORI

## Kit matrice STANDARD - incluso con 99520001P



SA-9015 Kit matrice - STANDARD

99920298P

## Kit matrice TESLA - incluso con 99525002PT



SA-9018 Kit matrice - TESLA

99920297P

## OPTIONAL



PRR-CQ-120-80 Braccio esteso gola 120mm

99920269P



PRR-CQ-240-120 Braccio esteso gola 240mm

99920296P

12pz. PR-SPR-35  
Rivetti autoperfor.  
3(w) x 5(h) mm

99920425P

12pz. PR-SPR-58  
Rivetti autoperfor.  
5(w) x 8(h) mm

99920426P

12pz. PR-SPR-56  
Rivetti autoperfor.  
5(w) x 6(h) mm

99920404P

12pz. PR-SPR-510  
Rivetti autoperfor.  
5(w) x 10(h) mm

99920427P

Adattatore  
rivetti ciechi

PR-PA20

99920277P

### SALDATRICE PER PLASTICA AD AZOTO NP-3

**IT**



#### Salda la maggior parte delle plastiche

- **Polipropilene**
- **Polietilene**
- **ABS**
- **PVC**

**ES**

La saldatrice per la riparazione della plastica NP-3 è molto facile da utilizzare con un processo di apprendimento rapido. Le operazioni di riparazione sono molto più veloci di ogni altri metodo a disposizione. Con la NP-3 puoi creare alette di fissaggio o riparare dei fissaggi plastici come ad esempio sull'inserto dei fari etc. Spesso, un fissaggio danneggiato sul paraurti prevede la sostituzione completa del pezzo, dovendo in molti casi rivolgersi a ricambi non originali. La NP-3 permette invece di riparare il pezzo originale e risparmiare sui costi. Le compagnie di assicurazione preferiscono far effettuare la riparazione per tenere i costi sotto controllo. Le parti plastiche sono sempre più impiegate nei veicoli moderni con l'obiettivo di ridurne il peso. Diventa quindi fondamentale dotarsi di attrezzature adatte alla sua riparazione!

La NP-3 ha un controllo digitale ed è dotata di un display per facilitarne le impostazioni e l'uso. Il processore è facile da usare e permette di controllare:  
Temperatura di saldatura - Flusso d'aria  
- Pressione aria in ingresso - Pressione azoto in ingresso - Temperatura dello stagnatore - Impostazione tempo spegnimento automatico

**PT**

O soldador de plástico NP-3 é muito fácil de usar com uma curva de aprendizagem muito curta. O processo de reparação é mais rápido do que qualquer outro método de reparação de plástico. Com o NP-3, pode criar guias de montagem ou reparar guias quebradas em inserções de farol, etc., mesmo em plásticos que não sejam peças de automóveis. Muitas vezes, uma guia quebrada requer a substituição de um pára-choque inteiro que, em conjunto, possua a possibilidade de instalar peças de reposição. Mantenha o original e economize em custos! As companhias de seguros querem que consiga reduzir os custos de reposição, evitando maiores perdas possíveis. Mais e mais plásticos estão a ser usados nos automóveis de hoje para reduzir o seu peso, então, esteja preparado para mais oportunidades de reparação de plásticos no futuro. A ideia é reparar em lugar de cambiar.

O NP-3 é controlado digitalmente e possui um ecrã digital para facilidade de uso. O processador é fácil de usar e controla o seguinte: temperatura de soldadura - Fluxo de ar - Pressão de ar de entrada - Pressão de nitrogénio recebida - Temperatura de ferro - Tempos de apagado automático.

### DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	1ph 230V 50/60Hz
<b>Plastiche incluse:</b>	
●	220g (Ø 3,2mm) ABS -- nero
●	220g (Ø 4,7 mm) Polipropilene -- neutro
—	220g (9,5 x 1,5 mm) TPO -- grigio
—	220g (19mm x 1,5mm) Polipropilene -- neutro
<b>Dimensioni:</b>	710 x 450 x 200mm
<b>Peso:</b>	20kg
<b>Codice articolo</b>	NP-3
<b>Codice d'ordine</b>	99515001P

## APPLICAZIONI SALDATURA PLASTICA



SALD. AD AZOTO



BORDEGGIATURA



LISCIATURA



SALDATURA VELOCE

## CARATTERISTICHE

## IT

La caratteristica che rende unica la NP-3 è che è stata progettata per ridurre i costi di azoto utilizzato. Dato che la macchina richiede un flusso costante di aria per mezzo del tubo di riscaldamento (altrimenti andrebbe in sovriscaldamento e danneggierebbe gli elementi di riscaldamento), la NP-3 eroga aria compressa attraverso la pistola fino a che non si preme il grilletto. Una volta premuto la macchina cambia automaticamente in erogazione azoto. Questo sistema permette di risparmiare molto azoto e di non sprecarlo quando non serve.

La NP-3 è studiata per utilizzare l'azoto come fonte di riscaldamento. Dall'uso di azoto al posto di aria compressa è possibile ottenere risultati molti più puliti sulla riparazione della plastica senza contaminazioni. La saldatura risulta molto più resistente. Grazie alla fusione della plastica e alla riparazione con lo stesso materiale, non ci sono problemi di contaminazioni o ossidazioni. In questo modo si ottengono risultati migliori e riparazioni più resistenti.

## ES

La característica que hace único el modelo NP-3 es que está diseñado para ahorrar en gas nitrógeno. Dado que la unidad requiere un flujo constante de aire a través del tubo calefactor (para evitar el sobrecalentamiento y que se dañe el elemento calefactor), el NP-3 introduce aire comprimido a través de la pistola hasta que se aprieta del gatillo de soldadura y después cambia automáticamente al gas nitrógeno; cuando se suelta el gatillo, vuelve a cambiar al aire. De este modo, se ahorra una gran cantidad de gas nitrógeno ya que sólo se utiliza cuando es necesario.

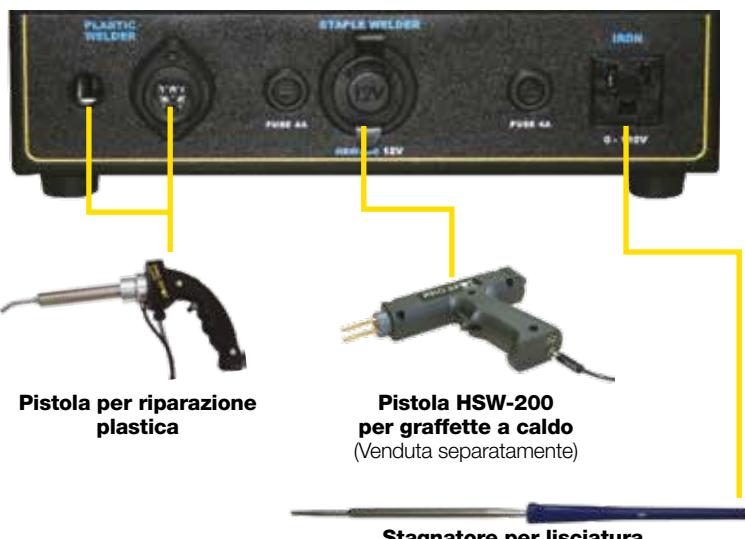
La soldadora de plástico NP-3 está diseñado para utilizar el gas nitrógeno como fuente de calor. Al utilizar nitrógeno en lugar de aire comprimido, conseguimos una unión mucho más limpia del plástico sin contaminación por ejemplo de oxígeno. La resistencia de la soldadura es mucho más fuerte que utilizar aire o cualquier adhesivo. Al fundir los plásticos y fusionar la reparación con el mismo material que el material de base, no hay problemas de contaminación u oxidación y, por tanto, se logran reparaciones muy fuertes.

## PT

A característica única com o NP-3 é que este está concebido para economizar custos com nitrogénio gasoso. Uma vez que a unidade requer um fluxo constante de ar através do tubo de aquecimento (ou irá superaquecer e danificar o elemento de aquecimento), o NP-3 sopra o ar comprimido através da pistola até que empurre o gatilho de soldadura, então este muda automaticamente para o gás de nitrogénio; quando o gatilho de soldadura é solto, volta ao ar. Isso economiza muito desperdício de gás de nitrogénio, pois é usado apenas quando é necessário.

O soldador de plástico NP-3 foi concebido para usar gás de nitrogénio como fonte de aquecimento. Ao usar nitrogénio em vez de ar comprimido, realizamos uma ligação muito mais limpa do plástico sem contaminação, como o oxigénio. A força de soldadura é muito mais forte do que usar ar ou qualquer adesivo. Ao derreter os plásticos e fundir a reparação com o mesmo material que o material de base, não há problemas de contaminação ou oxidação, conseguindo assim reparações muito fortes.

## PANNELLO FRONTALE INFERIORE



Pistola per riparazione plastica

Pistola HSW-200 per graffette a caldo  
(Venduta separatamente)

Stagnatore per lisciatura

## IT

La parte inferiore del pannello frontale è dotata di presa 12V dove è possibile collegare la pistola HSW-200 per le riparazioni con graffette a caldo.

## ES

El panel frontal inferior está equipado con una toma de 12 V (adaptador de mechero) donde se puede instalar la pistola de grapas en caliente para plásticos HSW-200 de Pro Spot para las aplicaciones de grapas en caliente.

## PT

O painel frontal inferior possui uma tomada de 12V (adaptador para isqueiro) onde a pistola de grampo de plástico quente Pro Spot HSW-200 pode ser instalada para aplicações de grampos quentes.

### LISTA ACCESSORI

**NP-3**



NP-3

99515001P

#### Torce e cavi



SA-0088  
Pistola 230V

99920428P



90-0603  
Punta di ferro

99920429P



82-3230  
Stagnatore 220V

99920430P



50-3900 Nastro di alluminio

99920431P



50-0001 Nastro telato

99920432P



69-0135 Cavo alimentazione 220V

99920433P



SA-0123 Regolatore azoto

ON DEMAND

#### PARTI INCLUSE / CONSUMABILI



90-0601  
Protez. metallica stagnatore

99920435P



50-3001 Neutro 220g.  
Bacchette Polipropilene, 3,2mm

99920439P



90-0521  
Porta stagnatore

99920436P



50-3002 Nero 220g.  
Bacchette ABS, 4,7 mm

99920440P



90-0583  
Protez. metallica pistola

99920437P



50-3101 Neutro 220g  
Polipropilene, 9,5 x 1,5 mm

99920441P



90-0520  
Porta pistola

99920438P



50-3102 Grigio 220g  
Bacchette TPO, 19 x 1,5 mm

99920442P

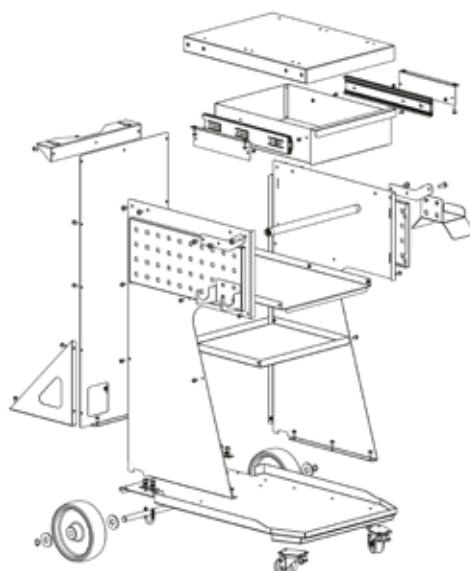


50-3201  
Fogli Polipropilene

99920443P

## LISTA ACCESSORI

## SCATOLA 2



SA-0089 Carrello universale con porta bombola

99900190P



90-0549



S-97



M-88

Catena

## ACCESSORI OPZIONALI / PARTI DI RICAMBIO

WA-3010  
Cablaggio comando

99920444P

53-0003  
Ugello torcia da 76mm

99920445P

82-0550  
Elemento scaldante da 550W

99920446P



90-0772 Punta saldatura da 3,2mm

99920447P



90-0773 Punta da saldatura da 4,8 mm

99920448P

HSW-200 Kit pistola plastica (6 tipi di graffette)

99920449P

### SISTEMA LEVIGATURA SENZA POLVERE DE-DA-BL



**KIT 99900199**

### CARATTERISTICHE

#### IT

Elevata portabilità · Peso ridotto · Basso flusso d'aria (circa 0,15-0,20 M3) · Privo di motori elettrici · Tubo anti-statico · Bassa rumorosità · Risparmio energetico

#### ES

Muy fácil de transportar · Bajo peso · Flujo de aire bajo a 5-7 CFM · Sin motor eléctrico · Manguera antiestática · Bajo nivel de ruido · Ahorro de energía

#### PT

Altamente portátil · Baixo peso · Fluxo de ar baixo a 5-7 CFM · Nenhum motor elétrico · Mangueira anti-estática · Nível de ruído baixo · Economia de energia

#### IT

Mantieni pulita la tua officina con il nuovo sistema di levigatura PRO SPOT. Sistema brevettato che permette di estrarre la polvere di levigatura in modo veloce e sicuro, e di raccoglierla direttamente in un sacco usa e getta. Il sistema non contiene alcun motore elettrico o componenti che possono causare esplosioni dovute al calore o scintille. Il sistema ad AIR brevettato, è stato migliorato per aumentare la capacità di aspirazione e permette di operare con un basso flusso d'aria. Il sistema lavora infatti con un flusso di circa 0,15-0,20 metri cubi rispetto a valori di circa 1,40 della concorrenza. Il basso flusso d'aria inoltre riduce il rumore e il costo energetico del compressore.

#### ES

Mantenga su taller limpio con el nuevo sistema de lijado sin polvo Pro Spot. Este sistema único y patentado extrae de forma rápida y segura el polvo del lijado y lo recoge directamente en una bolsa desechable. El sistema NO contiene motores o piezas eléctricas, lo que ayuda a prevenir riesgos de explosión debido al calor o a las chispas. El módulo patentado de mejora del aire aumenta el rendimiento del vacío y funciona en un flujo de aire muy bajo a 5-7 CFM (en comparación con los sistemas de la competencia que utilizan 40-50 CFM). El flujo de aire bajo mantiene unos niveles de ruido bajos y al mismo tiempo permite ahorrar en costes de energía del compresor de aire.

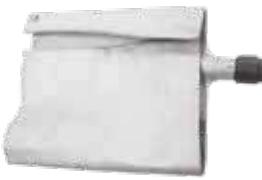
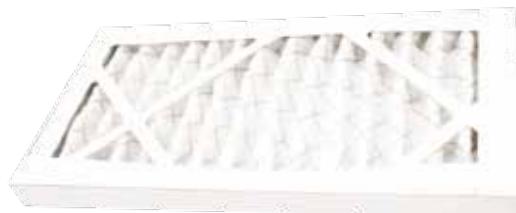
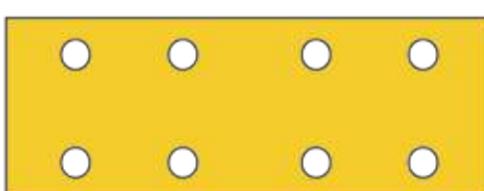
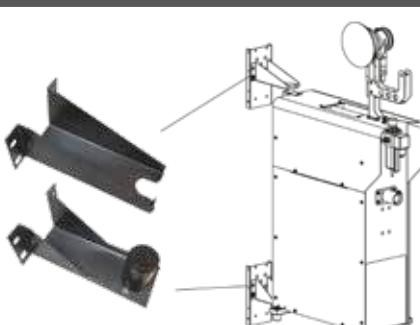
#### PT

Mantenha a sua oficina limpa com o novo sistema de lixamento sem pó Pro Spot. Este sistema exclusivo e patenteado extraí de forma segura e rápida o pó da lixa e recolhe-o diretamente num saco descartável. O sistema NÃO contém motores elétricos ou peças que ajudem a evitar riscos explosivos de calor e faiscas. O módulo de melhoria de ar patenteado aumenta o desempenho do vácuo e opera num fluxo de ar extremamente baixo a 5-7 CFM (em comparação com sistemas concorrentes que usam 40-50 CFM). O baixo fluxo de ar mantém os níveis de ruído baixos, permitindo economizar o custo de energia do compressor de ar.

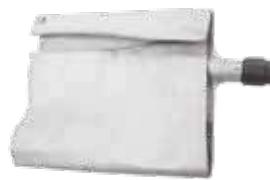
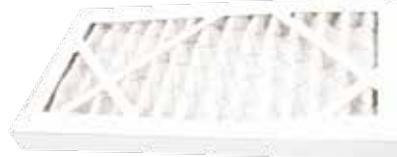
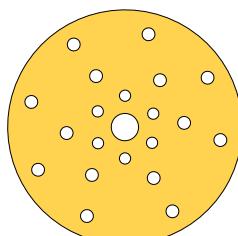
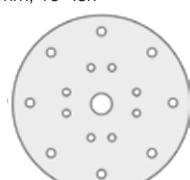
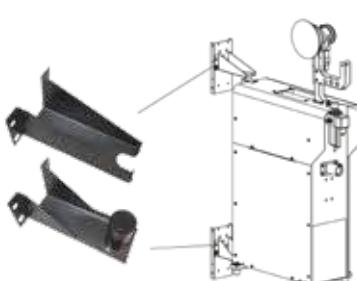
### MOBILETTO PER IL SISTEMA DI LEVIGAZIONE



## LISTA ACCESSORI

DE-BL	(1 di 2 - KIT 99900199)	Sistema di levigatura senza polvere			
	DE-BL		84-6002 Spazzola manuale  99920450P		84-6004 Tubo aspirazione anti-statico  99920452P
			84-6011 Sacchetto anti-statico  99920451P		SA-0505 Porta tubo e spazzola  99920453P
	WA-0100 Adattatore per cavo terra  99920454P		84-6012 Filtro  99920455P		
Carta abrasiva - 70x198mm (3/4" x 7-3/4"), 8-Fori  	50pz.	50-4005-080: Grana 80  99920456P	50-4005-120: Grana 120  99920457P		
		50-4005-180: Grana 180  99920458P	50-4005-240: grana 240  99920459P		
		50-4005-320: grana 320  99920460P	50-4005-400: grana 400  99920461P		
Optional					
	DE-WALL Supporto da muro  99920462P		SA-0027 Banco lavoro per sistema aspirazioni  99900200		

### LISTA ACCESSORI

DE-DA	(2 di 2 - KIT 99900199)	Sistema di levigatura senza polvere			
	DE-DA		84-6001 Levigatrice doppia azione  99920463P		84-6003 Tubo anti-statico  99920464P
			84-6011 Sacchetto anti-statico  99920451P		SA-0505 Porta tubo e spazzolar  99920453P
	WA-0100 Adattatore per cavo terra  99920454P		84-6012 Filtro  99920455P		
Disco abrasivo, Ø 150mm, 21- fori	50pz.	50-4001-080: grana 80  99920465P	50-4001-120: Grana 120  99920466P		
		50-4001-180: Grana 180  99920467P	50-4001-240: Grana 240  99920468P		
		50-4001-320: Grana 320  99920469P	50-4001-400: Grana 400  99920470P		
		50-4001-500: Grana 500  99920471P	50-4001-600: Grana 600  99920472P		
Disco abrasivo, Ø 150mm, 16- fori	20pz.	50-4003-2F: Grana 1000-1200  99920473P	50-4003-3F: Grana 1200-1500  99920474P		
					
<b>Optional</b>					
	DE-WALL Supporto da muro  99920462P		84-6013 Levigatrice orbitale 7mm  99920475P		84-6014 Levigatrice orbitale 3mm  99920476P

# PROSPECT

## SP5.3 · SALDATRICE 3PH DOPPIO PULSATO



## DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	3ph · 220V 36A · 50/60Hz	3ph · 400V 27.5A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MMA</b> · 5 A / 20.2 V · 270 A / 30.8 V <b>TIG</b> · 5 A / 10.2 V · 350 A / 24 V <b>MIG</b> · 20 A / 15 V · 350 A / 31.5 V	
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MMA</b> · 270A 40% · 200A 100% <b>TIG</b> · 350A 40% · 200A 100% <b>MIG</b> · 350A 30% · 200A 100%	
<b>Grado di protezione</b>	IP 23S	
<b>Raffreddamento</b>	Fan Cooled	
<b>Isolamento</b>	H	
<b>Peso</b>	100Kg	

<b>Codice articolo</b>	SP-5.3 220V EU	SP-5.3 400V EU
<b>Codice d'ordine</b>	99825121K	99825117K
		SP-5.3 400V Svezia
		99825108K

## IT

La nuova Pro Spot SP-5.3 Doppio Pulsato MIG è stata sviluppata con controllo a microprocessore e con programmi di saldatura specifici per il settore della riparazione veicoli. Tra le numerose applicazioni incluse puoi trovare: Saldatura a filo per alluminio, Saldobrasatura, Saldatura a filo su ferro, Root Welding, TIG, Saldatura ad Elettrodo.

## ES

La nueva Pro Spot SP-5.3, soldadora MIG Doble Pulsado, ha sido desarrollada con control por microprocesador y programas de soldadura específicos para la industria de la reparación de colisiones automotrices. Las aplicaciones incluyen Aluminio MIG/MAG, MIG Brazing, Acero MIG/MAG, Root Welding, TIG, MMA/Stick, etc.

## PT

O novo soldador MIG Pro Spot SP-5 de dupla pulsação foi concebido com comandos de microprocessador e programas de soldadura especificamente orientados para o setor de reparação de colisões. As aplicações incluem MIG/MAG de alumínio, brazeamento MIG, MIG/MAG de aço, soldadura de raiz, TIG, MMA/soldadura de barra, etc.

## 3 TORCE DEDICATE

## Alluminio

CuSi<sub>3</sub>

## Acciaio



## CARATTERISTICHE

IT

**SISTEMA MULTITORCIA**

3 torce MIG dedicate ad altrettante bobine di filo per una selezione veloce ed intuitiva del filo da utilizzare!

**TECNOLOGIA MIG DOPPIO PULSAT**

permette un controllo perfetto dell'apporto termico e della qualità estetica del cordone di saldatura.

**ALIMENTAZIONE TRIFASE**

Elevata stabilità dell'arco di saldatura dai materiali più fini a quelli più spessi.

**SMART SOFTWARE**

saldare non è mai stato così facile. Prendi la torcia e clicca il grilletto! Il software riconoscerà da solo il programma di saldatura da caricare (filo e gas),

**AGGIORNAMENTI VIA USB****MEMORIE UTENTE**

possibilità di salvare e richiamare oltre 200 punti lavoro. Personalizzabili in una Job List.

ES

**SYSTEMA MULTI-ANTORCHA**

Equipada con 3 antorchas MIG dedicadas y sus bobinas, que hacen el cambio de material tan fácil como agarrar otra antorcha!

**TECNOLOGÍA DOBLE PULSADO**

Permite un control preciso del calor y de la estética de la soldadura. Ideal para la soldadura vertical!

**POTENCIA TRIFÁSICA**

Mantiene la estabilidad del arco desde los materiales más gruesos hasta los más finos.

**SOFTWARE INTELIGENTE**

Soldar es fácil como agarrar la antorcha y apretar el gatillo, el software pasa automáticamente a los parámetros y gas correctos.

**UPDATES & UPGRADES**

Actualiza tu soldadora por medio del puerto USB.

**MEMORIA DE PROGRAMAS**

El usuario puede guardar más de 200 puntos operador y almacenarlos en una lista de trabajo.

PT

**SISTEMA DE MULTITOCHAS**

3 tochas e bobinas MIG dedicadas que tornam os materiais de comutação tão fáceis quanto agarrar uma tocha!

**TECNOLOGIA DE PULSAÇÃO DUPLA**

Permite um controlo preciso de calor e uma estética de soldadura. Ótimo para soldadura vertical!

**POTÊNCIA DE 3 FASE**

Mantenha a estabilidade do arco nos materiais mais grossos a mais finos.

**SOFTWARE INTELIGENTE**

A soldadura é tão fácil como pegar a tocha e clicar no gatilho, o software muda para as configurações de soldadura corretas e gás automaticamente.

**ATUALIZAÇÕES E UPGRADES**

Mantenha a sua soldadura atualizada via porta USB.

**MEMÓRIAS DEFINIDAS DO UTILIZADOR**

Salve e recupere mais de 200 pontos de trabalho e guarde-os numa lista de trabalho personalizada.

## PANNELLO DI CONTROLLO



IT

1. Seleziona processo: MIG/MAG Doppio pulsato · MIG/MAG Pulsato Root Welding · MIG/MAG Sinergico · MIG/MAG Manuale · TIG DC Lift Elettrodo (MMA)
2. Ampio display LCD
3. Tasti di navigazione (settaggio menu)
4. Manopole di regolazione
5. Manopola di accensione
6. Parametri Save & Recall

ES

1. Selección del proceso: IG/MAG Doble pulsado · MIG/MAG Pulsado Root Welding · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual · TIG DC Lift · MMA
2. Amplia pantalla LCD
3. Teclas de navegación (ajuste del menú)
4. Mandos de regulación
5. Interruptor on/off
6. Save & Recall (memorias de programas del operador)

PT

1. Seleção do processo: MIG/MAG Com pulsação dupla · MIG/MAG Com pulsação · Soldadura de raiz · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual TIG DC Elevação · MMA
2. Grande visor LCD
3. Tecla de navegação (configurações do menu)
4. Botões de regulação
5. Botão de alimentação
6. Parâmetros de guardar e recuperar

### LISTA ACCESSORI

#### SP-5.3



SP-5.3 220V EUROPE

99825121K

SP-5.3 400V EUROPE

99825117K

SP-5.3 400V SVEZIA

99825108K

#### Parti carrello



90-0579  
Maniglia

21600042

#### Scatola 2 KIT 9990174 (incluso)



2pz.



2pz.

51-7002: Ruota posteriore

21625048

83-5001: Ruota girevole

21625003



Staffa alloggia bombole

90-0555



Staffa supp. asta porta torce

90-0622



Base

90-0602



Cornice in plastica

90-0624



Porta bombola

90-0554



51-0031: Kit minuteria

44900576

#### Contenuto scatola 1

##### Torce e cavi



Torcia CuSi<sub>3</sub>  
Rossa - 3mt · 1,0 mm

23000485



Torcia acciaio  
Verde - 3mt · 0,8 mm

23000478



Torcia alluminio  
Blu - 3mt · 1,2 mm

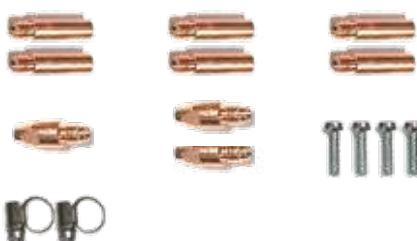
23000480



Cavo di massa - 4mt

43210227

##### Minuteria e ricambi (inclusi)



Kit consumabili : SA-0507

04600499

1. 50-7006 :  
Punta, 0.6mm

23005018

2. 50-7008 :  
Punta, 0.8mm

23005019

3. 50-7010 :  
Punta, 1.0mm

23005020

4. 50-7111 :  
Punta, ALU, 1.0mm

23005443

5. 50-7112 :  
Punta, ALU, 1.2mm

23005447

6. S-88 :  
Viti M6 x 20, Zinate

21005046

7. 51-5419 : Fascette

22915003

#### Torch Holder Assembly KIT 99900179 (included)



Braccio verticale (lato1)



Braccio verticale (lato 2)



Asta porta torce



Gancio porta torce

90-0615

90-0616

90-0612

90-0617

Braccio superiore (lato 1)

Braccio superiore (lato 2)

90-0613

90-0614



Staffa supporto  
cavo torce

90-0620 & 90-0621

## LISTA ACCESSORI

## Kit assemblaggio porta torce 99900179 (incluso)



Gancio alloggio torcia  
90-0618 & 90-0619

Staffa  
90-0241

## Parti e consumabili

Torcia Acciaio (Verde) & Torcia CuSi<sub>3</sub> (Rossa)

Guaina guidafilo (blu)  
0.6 - 0.9 mm (acciaio)

Guaina guidafilo (rossa)  
1.0 - 1.2 mm (CuSi<sub>3</sub>)

50-7015 :  
Lancia per torcia Plus 15

50-7011 :  
Punta per torcia Plus 15

50-7207: Rullino per filo  
Acciaio 0.6 - 0.8 mm

33805003

23005024

23005441

23005102

23005117

50-7209: Rullino per filo  
Acciaio 0.8 - 1.0 mm

33805101

Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L = 76 mm

23005587



50-7006: Punta 0.6mm

23005018

50-7008: Punta 0.8mm

23005019

50-7010: Punta 1.0mm



50-7151 : Diffusore 1.4 per torcia Plus 15

23005092

## Torcia Alluminio (Blu)



Guaina guidafilo Grafite (grigia) 1 - 1.2 mm

23005586

50-7025 :  
Lancia per Torcia Plus 25

23005114

50-7114 : Ugello per torcia  
Plus 25

50-7109: Rullino per filo  
Alluminio 0.8 - 1.0 mm

33805104

50-7118: Rullino per filo  
Alluminio 1.0 - 1.2 mm

33805115

Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L = 76 mm

23005587

50-7113: Punta per filo  
Alluminio 0.8 mm

23005442

50-7111: Punta per filo  
Alluminio 1.0 mm

23005443

50-7112: Punta per filo  
Alluminio 1.2 mm



50-7251: Diffusore M8 per torcia Plus 25

23005444

## SP5 DP Optional



82-7017 :  
Torcia TIG - 4 mt.

23020164



Cavo e pinza porta  
elettrodo  
MMA - 3 mt.

43205040

## SP355 · SALDATRICE 3PH MIG PULSATO



## DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	3ph · 400V 25A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MMA</b> · 10 A / 20.2 V · 270 A / 30.8 V <b>TIG</b> · 5 A / 10.2 V · 350 A / 24 V <b>MIG</b> · 30 A / 15 V · 350 A / 31.5 V
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MMA</b> · 350A 50% · 280A 100% <b>TIG</b> · 350A 50% · 280A 100% <b>MIG</b> · 350A 50% · 280A 100%
<b>MIG Ø filo</b>	<b>Alluminio</b> · Ø 0,8 ÷ 1,6 mm <b>Acciaio</b> · Ø 0,6 ÷ 1,6 mm <b>Filo animato</b> · Ø 0,8 ÷ 1,6 mm <b>INOX</b> · Ø 0,8 ÷ 1,6 mm
<b>Ø E</b>	1,6 ÷ 6 mm
<b>Tipo elettrodo</b>	6013 · 7018 · Ghisa · CrNi
<b>Grado di protez.</b>	IP 23S
<b>Raffreddamento</b>	Raffreddamento ad acqua esterno (Optionalv)
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	70,4 / 66,8 Kg

Codice Articolo

SP-355

Codice d'ordine

99825120K

## IT

Inverter di saldatura compatto, multiprocesso, controllato tramite microprocessore, adeguato alla saldatura MIG/MAG (manuale, Sinergico, Pulsato, Doppio pulsato e Root welding), TIG - DC (continuo e pulsato) e MMA. Lo schermo LCD da 3,3" mostra tutti i parametri di saldatura permettendo una programmazione immediata e intuitiva. In modalità MIG sinergico-pulsato il microprocessore assicura una impostazione facile e rapida dei programmi garantendo sempre un'eccellente stabilità dell'arco ed una gran qualità in saldatura. Grazie ad un eccellente controllo dell'arco si ottengono depositi di alta qualità. Possibilità di ampliare le funzionalità del generatore con i seguenti optional: Pulsato singolo, pulsato doppio e root welding. Possibilità di installare interfacce opzionali per l'utilizzo di torce spool gun o push-pull. L'utilizzatore può salvare fino a 200 punti operatore. Aggiornamenti facili grazie alla porta USB.

## ES

Inverter de soldadura compacto, multi-proceso, controlado con microprocesador, adecuado a la soldadura MIG-MAG (manual, sinérgico, pulsado, doble pulsado y soldadura de raíz), TIG-DC (continuo y pulsado) y MMA. La gran pantalla de 3,3" muestra gráficamente todos los parámetros de la soldadura permitiendo que la programación sea inmediata e intuitiva. En la soldadura MIG-MAG sinérgica, el microprocesador asegura una programación fácil y rápida de los programas garantizando siempre una excelente estabilidad del arco y una gran calidad en la soldadura. Ideal para uso profesional, en talleres de calderería livianos y medianos, talleres de muebles metálicos, industriales y de carrocería, en la construcción naval y de tubería. Gracias a un excelente control del arco se obtienen depósitos de alta calidad. Posibilidad de ampliar el generador con funciones opcionales: pulsado simple, pulso doble, soldadura de raíz. Se pueden instalar también interfaces opcionales para utilizar antorchas tipo Spool-Gun o push-pull, con control analógico o digital. El usuario puede guardar más de 200 puntos operador, almacenarlos en una lista de trabajo y recuperarlos de forma remota. Fácil de actualizar gracias a la interfaz USB.

## PT

Inversor de soldadura compacto, multiprocesso, controlado por microprocessador, adequado para soldadura MIG/MAG (manual, sinérgico, pulsado, duplo pulsado e soldadura radicular), TIG - DC (continuo e pulsado) e MMA. O ecrã LCD de 3,3" mostra todos os parâmetros de soldadura, permitindo uma programação imediata e intuitiva. No modo MIG sinérgico-pulsado, o microprocessador garante uma configuração fácil e rápida dos programas, garantindo sempre excelente estabilidade do arco e uma soldadura de alta qualidade. Graças a um excelente controlo do arco, são obtidos depósitos de alta qualidade. Possibilidade de estender as funcões do gerador com as seguintes opções: mono pulsado, duplo pulsado e raiz de soldadura. Possibilidade de instalar interfaces opcionais para o uso de pistola de carretel ou tochas push-pull. O utilizador pode economizar até 200 pontos de operador. Atualizações fáceis graças à porta USB.

## CARATTERISTICHE

### IT

#### CARATTERISTICHE MIG/MAG:

Funzionamento in modalità manuale  
- curve sinergiche pre-memorizzate  
- salvataggio punti operatori personalizzabili - funzionamento 2T/4T o spot - impostazione del tempo di pre e post gas - Regolazione induttanza elettronica - regolazione hot start, rampa di discesa e cratera di riempimento.

#### CARATTERISTICHE TIG-DC:

Lift arc - funzionamento in continuo e pulsato - 2T/4T - impostazione rampa di salita e discesa e cratera di riempimento

#### CARATTERISTICHE MMA:

Anti incollaggio - Hot start - Arc force

### ES

#### CARACTERÍSTICAS MIG-MAG:

Funcionamiento en continuo, curvas sinérgicas pre-memorizadas – memorización de programas de soldadura personalizados – selección de funcionamiento 2/4 tiempos y punteado – regulaciones de tiempo pre- y post gas, reactancia electrónica, soft start, regulador de tiempo de recalentamiento de hilo, Hot start, slope down, crater filler.

#### CARACTERÍSTICAS TIG-DC:

Lift arc - funcionamiento continuo y pulsado, 2/4 tiempos - Regulación rampa de ascenso y descenso de la corriente, corriente final.

#### CARACTERÍSTICAS MMA:

antistick – funciones hot-start y arc-force regulables.

### PT

#### CARATERÍSTICA MIG/MAG:

Operação em modo manual - curvas sinérgicas pré-memorizadas - economia de pontos de operação personalizáveis - operação 2T/4T ou spot - ajuste do tempo de pré- e pós-gás - regulação da indutância eletrónica - regulação de hot start, rampa de descida e conduta de enchimento.

#### CARATERÍSTICAS TIG-DC:

Lift arc - funcionamento contínuo e pulsado - 2T/4T - configuração e redução da saída e descida e conduta de enchimento

#### CARATERÍSTICAS MMA:

Anti-colagem - hot start - arc force

## PANNELLO DI CONTROLLO



### IT

1. Selezione processo: MIG/MAG Doppio pulsato · MIG/MAG Pulsato Root Welding · MIG/MAG Sinergico · MIG/MAG Manuale · TIG DC Lift Elettrodo (MMA)
2. Ampio display LCD
3. Tasti di navigazione (settaggio menu)
4. Manopole di regolazione
5. Parametri Save & Recall

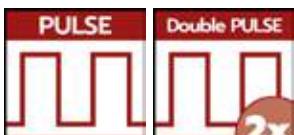
### ES

1. Selección del proceso: MIG/MAG Doble pulsado · MIG/MAG Pulsado Root Welding · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual · TIG DC Lift · MMA
2. Amplia pantalla LCD
3. Teclas de navegación (ajuste del menú)
4. Mandos de regulación
5. Save & Recall (memorias de programas del operador)

### PT

1. Seleção do processo: MIG/MAG Duplo pulsado · MIG/MAG Pulsado Root Welding · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual · TIG DC Elétrodo (MMA)
2. Ecrã grande LCD
3. Teclas de navegação (configuração do menu)
4. Botões de ajuste
5. Parâmetros Salvar e recuperar

### LISTA ACCESSORI

SP-355	PARTI INCLUSE		
Torce e cavi			
			
SP-355	Torcia MIG TBI 360 - 4mt		Cavo di massa - 50mm <sup>2</sup> - 3 mt
99825120K	23000431		43210076K
	Regolatore di pressione CO <sub>2</sub> Maxi 22905029		Adattatore per bombole CO <sub>2</sub> - Ar 22910014
			 Carrello 99900187
 	Kit Singolo/doppio pulsato + Root Welding 04600454	 Rullino Ø30 1,0 - 1,2 mm 33805005	<b>Optional</b>  Gruppo di raffreddamento "XL" 99490184K
		 Rullino Ø30 0,6 - 0,8 mm 33805003	

## LISTA ACCESSORI

## Optional



Torcia MIG TBI 511  
4 mt / raff. ad acqua

23000444



Torcia MIG M3X 500 SC  
3 mt / Raff. ad acqua

23000462



Torcia MIG M3X 500 SC  
4 mt / raff. ad acqua

2300460



Torcia MIG M3X 500 SC  
5 mt / raff. ad acqua

2300463



Torcia MIG digitale MM 555 W  
3 mt / raff. ad acqua

2300471



Torcia MIG digitale MM 555 W  
4 mt / Raff. ad acqua

2300472



Torcia MIG digitale MM 555 W  
5 mt / raff. ad acqua

2300473



Torcia TIG Eurotig 26  
4 mt - 50mm<sup>2</sup> - 200 Amp - raff. ad aria

23020157



Pinza porta elettrodo  
5 mt - 50mm<sup>2</sup> - 500 Amp - connettori 50mm<sup>2</sup>

43205037K



Rullino Ø 30 mm  
0,8 - 1,0 mm  
per alluminio

33805104



Rullino Ø 30 mm  
1,0 - 1,2 mm  
per alluminio

33805115



Controllo remoto  
Analogico / Digitale

04600492

## SP-5 DP · SALDATRICE 1PH MIG DOPPIO PULSATI



## DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	1ph · 230V 33A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MMA</b> · 5A / 20.2V · 200A / 28V <b>TIG</b> · 5A / 10V · 200A / 18V <b>MIG</b> · 20A / 15V · 200A / 24V
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MMA</b> · 200A 35% · 120A 100% <b>TIG</b> · 200A 35% · 120A 100% <b>MIG</b> · 200A 35% · 140A 100%
<b>Grado di protezione</b>	IP 23S
<b>Raffreddamento</b>	Raffreddato ad aria
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	93 Kg

<b>Codice articolo</b>	SP-5DP 230V EU	SP-5DP 230V Svezia
<b>Codice d'ordine</b>	99820287K	99820288K

## IT

La nuova Pro Spot SP-5 Doppio Pulsato MIG è stata sviluppata con controllo a microprocessore e con programmi di saldatura specifici per il settore della riparazione veicoli. Tra le numerose applicazioni incluse puoi trovare: Saldatura a filo per alluminio, Saldobrasatura, Saldatura a filo su ferro, Root Welding, TIG, Saldatura ad Elettrodo.

## ES

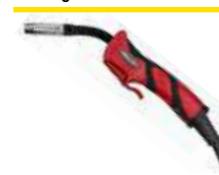
El nuevo equipo de soldadura MIG de doble pulso Pro Spot SP-5 se ha diseñado con controles de microprocesador y programas de soldadura desarrollados específicamente para la industria de reparación de colisiones. Entre sus aplicaciones se incluyen MIG/MAG de aluminio, soldadura fuerte MIG, MIG/MAG de acero, soldadura de raíz, TIG, MMA/soldadura por arco con electrodo revestido, etc..

## PT

O novo soldador Pro Spot SP-5 de Dupla Pulsação foi concebido com comandos de microprocessador e programas de soldadura especificamente orientados para o setor de reparação de colisões. As aplicações incluem MIG/MAG de alumínio, brazeamento MIG, MIG/MAG de aço, soldadura de raiz, TIG, MMA/soldadura de barra, etc.

## 3 TORCE DEDICATE

## Alluminio

CuSi<sub>3</sub>

## Acciaio



## CARATTERISTICHE

IT

**SISTEMA MULTITORCIA**

3 torce MIG dedicate ad altrettante bobine di filo per una selezione veloce ed intuitiva del filo da utilizzare!

**TECNOLOGIA MIG DOPPIO PULSATO**

permette un controllo perfetto dell'apporto termico e della qualità estetica del cordone di saldatura.

**ALIMENTAZIONE MONOFASE**

Elevata stabilità dell'arco di saldatura dai materiali più fini a quelli più spessi.

**SMART SOFTWARE**

saldare non è mai stato così facile. Prendi la torcia e clicca il grilletto! Il software riconoscerà da solo il programma di saldatura da caricare (filo e gas).

**AGGIORNAMENTI VIA USB****MEMORIE UTENTE**

possibilità di salvare e richiamare oltre 200 punti lavoro. Personalizzabili in una Job List.

ES

**SYSTEMA MULTI-ANTORCHA**

Equipada con 3 antorchas MIG dedicadas y sus bobinas, que hacen el cambio de material tan fácil como agarrar otra antorcha!

**TECNOLOGÍA DOBLE PULSADO**

Permite un control preciso del calor y de la estética de la soldadura. Ideal para la soldadura vertical!

**POTENCIA MONOFÁSICA**

Mantiene la estabilidad del arco desde los materiales más gruesos hasta los más finos.

**SOFTWARE INTELIGENTE**

Soldar es fácil como agarrar la antorcha y apretar el gatillo, el software pasa automáticamente a los parámetros y gas correctos.

**UPDATES & UPGRADES**

Actualiza tu soldadora por medio del puerto USB.

**MEMORIA DE PROGRAMAS**

El usuario puede guardar más de 200 puntos operador y almacenarlos en una lista de trabajo.

PT

**SISTEMA DE MULTITOCHAS**

3 tochas e bobinas MIG dedicadas que tornam os materiais de comutação tão fáceis quanto agarrar uma tocha!

**TECNOLOGIA DE PULSAÇÃO DUPLA**

Permite um controlo preciso de calor e uma estética de soldadura. Ótimo para soldadura vertical!

**POTÊNCIA DE 1 FASE**

Mantenha a estabilidade do arco nos materiais mais grossos a mais finos.

**SOFTWARE INTELIGENTE**

A soldadura é tão fácil como pegar a tocha e clicar no gatilho, o software muda para as configurações de soldadura corretas e gás automaticamente.

**ATUALIZAÇÕES E UPGRADES**

Mantenha a sua soldadura atualizada via porta USB.

**MEMÓRIAS DEFINIDAS DO UTILIZADOR**

Salve e recupere mais de 200 pontos de trabalho e guarde-os numa lista de trabalho personalizada.

## PANNELLO DI CONTROLLO



IT

1. Selezione processo: MIG/MAG Doppio pulsato · MIG/MAG Pulsato Root Welding · MIG/MAG Sinergico · MIG/MAG Manuale · TIG DC Lift Elettrodo (MMA)
2. Ampio display LCD
3. Tasti di navigazione (settaggio menu)
4. Manopole di regolazione
5. Manopola di accensione
6. Parametri Save & Recall

ES

1. Selección del proceso: IG/MAG Doble pulsado · MIG/MAG Pulsado Root Welding · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual · TIG DC Lift · MMA
2. Amplia pantalla LCD
3. Teclas de navegación (ajuste del menú)
4. Mandos de regulación
5. Interruptor on/off
6. Save & Recall (memorias de programas del operador)

PT

1. Seleção do processo: MIG/MAG Com dupla pulsação · MIG/MAG Com pulsação · Soldadura de raiz · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual · TIG DC Elevação · MMA
2. Grande visor LCD
3. Tecla de navegação (configurações do menu)
4. Botões de regulação
5. Botão de alimentação
6. Guardar e Recuperar Parâmetros

### LISTA ACCESSORI

#### SP-5DP



SP-5DP 230V EU

SP-5DP 230V Svezia

99820287K

99820288K

#### Parti carrello



90-0579  
Maniglia

21600042

#### Scatola 2 KIT 99900174 (incluso)



2 pz



2 pz

51-7002: Ruota posteriore

83-5001: Ruota girevole

21625048

21625003



90-0555

90-0622

Staffa alloggia bombole

Staffa supp. asta porta torce



90-0602

90-0624

90-0604

Base

Cornice in plastica

Asta



90-0554

51-0031



Porta bombola

Kit minuteria

#### Contenuto scatola 1

##### Torce e cavi



Torca CuSi<sub>3</sub>  
Rossa - 3 mt · 0,8 mm

23000487



Torca acciaio  
Green - 3 mt · 0,8 mm

23000478



Torca Alluminio  
Blu - 3 mt · 1,0 mm

23000484



Cavo di massa - 3 mt

43210132

##### Minuteria e ricambi (inclusi)



1. 50-7006 :  
Punta, 0,6mm

23005018

2. 50-7008 :  
Punta, 0,8mm

23005019

3. 50-7111 : Punta,  
alluminio, 1,0mm

23005443

4. 50-7112 : Punta,  
alluminio, 1,2mm

23005447

Kit consumabilit : SA-0506

5. S-88 :  
Viti M6 x 20, Zincate

21005046

04600531

6. 51-5419 : Fascette

229105003

1. 83-5081: Connettore Gas	22910024	2 pz	Regolatore Gas		CuSi <sub>3</sub> 0,8mm - 2kg
2. 83-4013 : Connettore 3 pin maschio	22105126		Acciaio 0,8mm - 5kg		21910075

##### Kit assemblaggio porta torce 99900179 (incluso)



90-0615

90-0616



90-0612



90-0617

Braccio verticale (lato 1)

Braccio verticale (lato 2)

Asta porta torce

Gancio porta torce

			90-0620 90-0621
90-0554	51-0031	90-0613	90-0614

Braccio superiore (lato 1)

Braccio superiore (lato 2)

Braccio superiore (lato 1)

Braccio superiore (lato 2)

## LISTA ACCESSORI

## Kit assemblaggio porta torce 99900179 (incluso)



90-0618 &amp; 90-0619

Gancio alloggia torcia



90-0241

Staffa

## Parti e consumabili

Torcia Acciaio (Verde) & Torcia CuSi<sub>3</sub> (Rossa)Guaina guidafilo (blu)  
0.6 - 0.9 mm (acciaio)Guaina guidafilo (rossa)  
1.0 - 1.2 mm (CuSi<sub>3</sub>)50-7015 :  
Lancia per torcia Plus 1550-7011 :  
Punta per torcia Plus 15

23005024

23005441

23005102

23005117

50-7207: Rullino per filo  
Acciaio 0.6 - 0.8 mm

33805003

50-7209: Rullino per filo  
Acciaio 0.8 - 1.0 mm

33805101

Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L = 76 mm

23005587



50-7006: Punta 0.6mm

23005018

50-7008: Punta 0.8mm

23005019

50-7010: Punta 1.0mm

50-7151 : Diffusore 1.4 per torcia Plus 15

23005020

23005092

## Torcia Alluminio (Blu)



Guaina guidafilo Grafite (grigia) 1 - 1.2 mm

23005586

50-7025 :  
Lancia per Torcia Plus 25

23005114

50-7114 : Ugello per torcia  
Plus 25

23005036

50-7109: Rullino per filo  
Alluminio 0.8 - 1.0 mm

33805104

50-7118: Rullino per filo  
Alluminio 1.0 - 1.2 mm

33805115

Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L = 76 mm

23005587

50-7113: Punta per filo  
Alluminio 0.8 mm

23005442

50-7111: Punta per filo  
Alluminio 1.0 mm

23005443

50-7112: Punta per filo  
Alluminio 1.2 mm

23005447



50-7251: Diffusore M8 per torcia Plus 25

23005444

## SP5 DP Optional

82-7017 :  
Torcia TIG - 4 mt.

23020164

Cavo e pinza porta  
elettrodo  
MMA - 3 mt.

43205040

## SP-2 · SALDATRICE MULTITORCIA SMART MIG PULSATA



## DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	1ph · 230V 33A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MIG</b> · 20A / 15V · 200A / 24V
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MIG</b> · 200A 35% · 140A 100%
<b>Grado protezione</b>	IP 23S
<b>Raffreddamento</b>	Raffreddata ad aria
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	93 Kg

<b>Codice articolo</b>	SP-2 230V EU	SP-2 230V Svezia
<b>Codice d'ordine</b>	99820278K	99820164K

## IT

La nuova Pro Spot SP-2 Pulse MIG è progettata con controllo tramite microprocessore. Programmi specifici per la riparazione auto. Tra le varie applicazioni incluse: saldatura MIG alluminio, saldo-brasatura, saldatura acciaio.

## ES

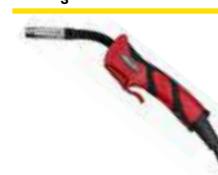
El NUEVO equipo de soldadura MIG Pro Spot SP-2 se ha diseñado con controles de microprocesador y programas de soldadura desarrollados específicamente para la industria de reparación de colisiones. Entre sus aplicaciones se incluyen MIG/MAG de aluminio, soldadura fuerte MIG, MIG/MAG de acero.

## PT

O novo MIG Pro Spot SP-2 Pulse foi projetado com controlo por microprocessador. Programas específicos para reparação de automóveis. Entre as várias aplicações incluídas: soldadura MIG de alumínio, soldadura por solda, soldadura de aço.

## 2 TORCE DEDICATE

## Alluminio

CuSi<sub>3</sub>

## CARATTERISTICHE

IT

**SISTEMA MULTITORCIA**

2 torce MIG dedicate ad altrettante bobine di filo per una selezione veloce ed intuitiva del filo da utilizzare!

**TECNOLOGIA MIG PULSAT**

permette un controllo perfetto dell'apporto termico e della qualità estetica del cordone di saldatura.

**ALIMENTAZIONE MONOFASE**

Elevata stabilità dell'arco di saldatura dai materiali più fini a quelli più spessi.

**SMART SOFTWARE**

saldare non è mai stato così facile. Prendi la torcia e clicca il grilletto! Il software riconoscerà da solo il programma di saldatura da caricare (filo e gas),

**MEMORIE UTENTE**

possibilità di salvare e richiamare oltre 150 punti lavoro. Personalizzabili in una Job List.

ES

**SYSTEMA MULTI-ANTORCHA**

Equipada con 2 antorchas MIG dedicadas y sus bobinas, que hacen el cambio de material tan fácil como agarrar otra antorcha!

**TECNOLOGÍA PULSADO**

Permite un control preciso del calor y de la estética de la soldadura. Ideal para la soldadura vertical!

**POTENCIA MONOFÁSICA**

Mantiene la estabilidad del arco desde los materiales más gruesos hasta los más finos.

**SOFTWARE INTELIGENTE**

Soldar es fácil como agarrar la antorcha y apretar el gatillo, el software pasa automáticamente a los parámetros y gas correctos.

**MEMORIA DE PROGRAMAS**

El usuario puede guardar más de 150 puntos operador y almacenarlos en una lista de trabajo.

PT

**SISTEMA MULTITORCE**

2 tochas MIG dedicadas a tantas bobinas de fio para uma seleção rápida e intuitiva do fio a ser usado!

**TECNOLOGIA MIG PULSAT**

permite um controlo perfeito do calor e da qualidade estética da costura da soldadura.

**FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE FASE ÚNICA**

Alta estabilidade do arco de soldadura, de materiais mais finos para materiais mais espessos.

**SOFTWARE SMART**

soldar nunca foi tão fácil. Pegue na tocha e clique no gatilho! O software reconhecerá por si só o programa de soldadura a ser carregado (fio e gás),

**MEMÓRIAS DO UTILIZADOR**

possibilidade de guardar e recuperar mais de 150 pontos de trabalho. Personalizável numa lista de trabalhos.

## PANNELLO DI CONTROLLO



IT

1. Selezione processo:  
MIG/MAG Pulsato · MIG/MAG Sinergico · MIG/MAG Manuale
2. Ampio display LCD
3. Tasti di navigazione (settaggio menu)
4. Manopole di regolazione

ES

1. Selección del proceso:  
MIG/MAG Pulsado · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual
2. Amplia pantalla LCD
3. Teclas de navegación (ajuste del menú)
4. Mandos de regulación

PT

1. Seleção do processo:  
MIG/MAG Pulsado · MIG/MAG Sinérgico · MIG/MAG Manual
2. Ecrã grande LCD
3. Teclas de navegação (configuração do menu)
4. Botões de ajuste

### LISTA ACCESSORI

SP-2	Contenuto scatola 1			
		<b>Torce e cavi</b>		
		 Torcia CuSi <sub>3</sub> Rossa - 3 mt · 0,8 mm 23000479	 Cavo di massa 3 mt 43210167	
		 Torcia Alluminio Blu - 3 mt · 1,0 mm 23000484		
<b>Minuteria e ricambi (inclusi)</b>				
	2pz.	 82-7001 : Regolatore Gas 22905049	 AL 4043 1.0mm - 2kg 21910085	
		 90-0579 : Maniglia 21600042	 CuSi <sub>3</sub> 0.8mm - 2kg 21910075	
		 SA-0572: Kit Consumabili	1. 50-7006 : Punta, 0.6mm 2. 50-7008 : Punta, 0.8mm 3. 50-7111 : Punta, ALU, 1.0mm 4. 50-7112 : Punta, ALU, 1.2mm 5. S-88 : Viti M6 x 20, Zincate 6. 51-5419 : Fascette	23005018 23005019 23005443 23005447 21005046 22915003
SP-2 230V EU	SP-2 230V Svezia			
99820278K	99820164K	04600530		
Contenuto scatola 2 KIT 99900174 (incluso)				
 90-0555	Staffa alloggia bombole	 90-0622	Staffa supp. asta porta torce	 83-5001 : Ruota girevole 21625003
 90-0602 : Base		 90-0604	Asta	 51-7002 : Ruota posteriore 21625048
 90-0554	Porta bombola	 51-0031	Kit Minuteria	

## LISTA ACCESSORI

## Kit assemblaggio porta torcia 99900179 (incluso)

			90-0618 90-0619		90-0241
90-0612 Asta porta torce	90-0617 Gancio porta torce		Gancio alloggia torcia		Staffa
	90-0620 90-0621 Staffa supporto cavo torce		90-0615 : Braccio verticale (lato 1)	90-0616 : Braccio Verticale (lato 2)	90-0613 : Braccio superiore (lato 1)
					90-0614 : Braccio superiore (lato 2)

## Parti e consumabili

Torcia CuSi<sub>3</sub> (Rossa)

				50-7207: Rullino per filo Acciaio 0.6 - 0.8 mm
Guaina guidafilo (rossa) · 1.0 - 1.2 mm (CuSi <sub>3</sub> ) 23005441	50-7015 : Lancia per torcia Plus 15 23005102	50-7011 : Punta per torcia Plus 15 23005117		33805003
Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L =76 mm 23005587		 23005018	50-7006: Punta 0.6mm 23005018	50-7209: Rullino per filo Acciaio 0.8 - 1.0 mm
	 23005019	50-7008: Punta 0.8mm 23005019	50-7010: Punta 1.0mm 23005020	33805101
		50-7010: Punta 1.0mm 23005020	 23005092	50-7151 : Diffusore 1.4 per torcia Plus 15

## Torcia Alluminio (Blu)

				50-7109: Rullino per filo Alluminio 0.8 - 1.0 mm
Guaina guidafilo Grafite (grigia) 1 - 1.2 mm 23005586	50-7025 : Lancia per Torcia Plus 25 23005114	50-7114 : Ugello per torcia Plus 25 23005036		33805104
Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L =76 mm 23005587		 23005443	50-7111: Punta per filo Alluminio 1.0 mm 23005443	50-7118: Rullino per filo Alluminio 1.0 - 1.2 mm
	 23005442	50-7113: Punta per filo Alluminio 0.8 mm 23005442	50-7112: Punta per filo Alluminio 1.2 mm 23005447	33805115
			 23005444	50-7251: Diffusore M8 per torcia Plus 25

## PR-229 · SALDATRICE 3PH MULTITORCIA SMART MIG



## DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	3ph · 230/400V 15A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	30A / 15,5V · 190A / 23,5V
<b>Ciclo di lavoro</b>	190A 25% 125A 60% 95A 100%
<b>Ø Filo MIG</b>	Alluminio · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm Acciaio · Ø 0,6 ÷ 1,0 mm Inox · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm $\text{CuSi}_3$ · Ø 0,8 mm
<b>Posizioni</b>	8
<b>Grado protezione</b>	IP 22S
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	86,8 / 82,3 Kg

<b>Codice articolo</b>	PR 229	PR 229 + Kit SpoolGun
<b>Codice d'ordine</b>	99411018	99411018K

## IT

Saldatrice a filo continuo trifase, carrellata, dotata di scheda controllo motore SINERGICO a microprocessore per la saldatura MIG/MAG e saldobrastratura. Ideale per impieghi in carpenteria e carrozzeria, per la saldatura di lamiere zincate, inox e alluminio.

## ES

Soldadora trifásicas de hilo continuo con ruedas, equipadas con tarjeta motor controlada con microprocesador, para la soldadura MIG/ MAG y estanhadura. Adecuada para trabajos de carroceros y planchistas, para la soldadura de chapas galvanizadas, inoxidables y de aluminio.

## PT

Soldador trifásico de fio contínuo com rodas, equipadas com cartão de motor controlado com microprocessador, para a soldadura MIG/MAG e estanhadura. Adequado para trabalhos de carroçarias e bate-chapas, para a soldadura de chapas galvanizadas, inoxidáveis e alumínio.

## 2 TORCE DEDICATE

**CuSi<sub>3</sub>****Acciaio**

## CARATTERISTICHE

### IT

Predisposta per l'utilizzo di due torce di saldatura (non contemporaneamente) + SPOOL GUN

due bombole gas  
(Ar/Co2 e Ar, diametro Ø170mm max )

due bobine di filo (Fe/Ss, Al/CuSi) , risultando così semplice e veloce da utilizzarsi.

Dotata di display per la visualizzazione della corrente di saldatura.

Equipaggiata con un semplice ed intuitivo pannello di controllo per la selezione del tipo di torcia e del modo di funzionamento totalmente automatico (sinergico) o manuale per saldatori più esperti.

Particolarmente adatta per la saldatura di alluminio utilizzando la torcia spool gun.

### ES

Predispuesta para el uso de 2 antorchas + SPOOL GUN y doble bobina de hilo, resultando así de un uso simple y rápido.

dos cilindros de gas  
(Ar/Co2 y Ar, Ø170mm max)

dos bobinas de alambre (Fe/Ss, Al/CuSi) que permite un uso sencillo y rápido.

Equipada con display para la visualización de la corriente de soldadura.

Dotada de un panel de control de simple uso para la selección del tipo de antorcha y de la modalidad de funcionamiento: automática (sinérgica) o manual para los soldadores más expertos.

Especialmente aptas para la soldadura de aluminio con la antorcha especial spool-gun.

### PT

Preparado para o uso de duas tochas de soldadura (não simultaneamente) + PISTOLA

dois cilindros de gás  
(Ar/Co2 e Ar, diâmetro Ø170mm no máximo)

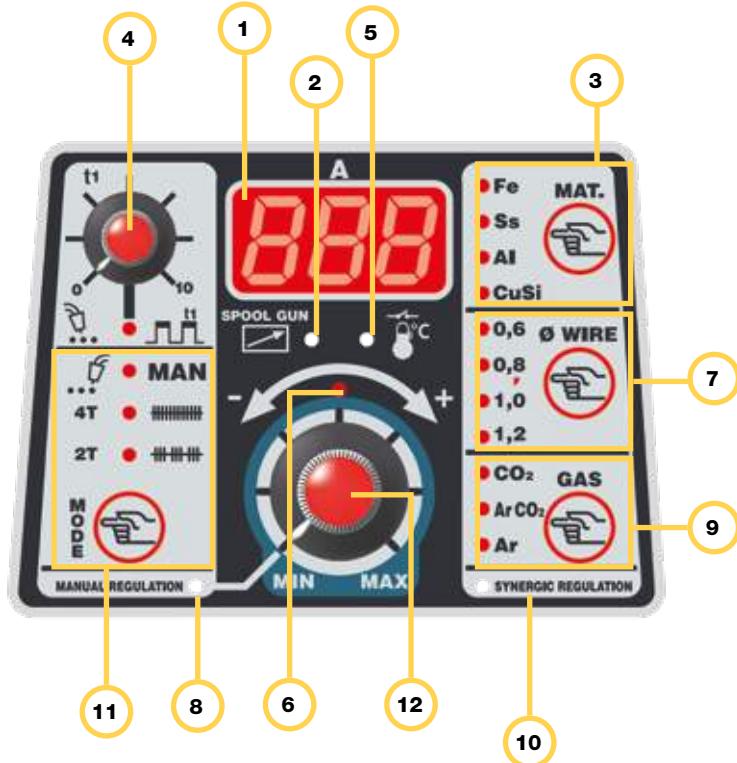
duas bobinas de fio (Fe/Ss, Al/CuSi), tornando-o tão simples e rápido de usar.

Equipado com display para exibir a corrente de soldadura.

Equipado com um painel de controlo simples e intuitivo para seleccionar o tipo de tocha e o modo de operação totalmente automático (sinérgico) ou manual para soldadores mais experientes.

Particularmente adequado para soldar alumínio usando a tocha de pistola de carretel.

## PANNELLO DI CONTROLLO



### IT

- Visualizzazione corrente di saldatura / Visualizzazione messaggio di Errore d'impostazione
- Led verde acceso con torcia spool-gun connessa
- Selezione tipi di materiali da saldare (Fe,Ss,Al,CuSi)
- Regolazione del tempo di puntatura
- Led giallo acceso in sovratemperatura
- Led di bilanciamento velocità
- Selezione diametro fili di saldatura
- Led di indicazione "modo manuale" attivo
- Selezione tipi di gas di saldatura
- Led di indicazione "modo sinergico"
- Tasto di selezione "modo" di saldatura: 2 tempi, 4 tempi, puntatura manuale, puntatura con timer
- Manopola di bilanciamento della velocità filo (regolazione ±20%)

### ES

- Visualización corriente de soldadura / Visualización mensaje de configuración no correcta
- Led verde encendido con antorcha spool-gun conectada
- Selección tipos de materiales para soldar (Fe,Ss,Al,CuSi)
- Regulación tiempo de soldadura por puntos
- Led amarillo encendido en sobretemperatura
- Led de equilibrio de la velocidad
- Selección diámetro hilos de soldadura
- Led de indicación "modalidad manual" activa
- Selección tipos de gas de soldadura
- Led de indicación "modalidad sinérgica"
- Tecla de selección "modo" de soldadura: 2 tiempos, 4 tiempos, soldadura por puntos manual, soldadura con temporizador
- Empuñadura de equilibrio de la velocidad (regulación ±20%)

### PT

- Visualização da corrente de soldadura / Visualização da mensagem de erro de configuração
- LED verde aceso com tocha de pistola de carretel conetada
- Seleção dos tipos de materiais a serem soldados (Fe, Ss, Al, CuSi)
- Ajuste do tempo de soldadura por pontos
- LED amarelo aceso em sobretemperatura
- LED de平衡amento de velocidade
- Seleção do diâmetro do fio de soldadura
- Led de indicação "modo manual" ativo
- Seleção do tipo de gás de soldadura
- Led de indicação "modo sinérgico"
- Chave de seleção "modo" de soldadura: 2 tempos, 4 tempos, soldadura manual, soldadura por pontos com temporizador
- Botão de balanceamento da velocidade do fio (regulação ±20%)

### LISTA ACCESSORI

**PR-229**



#### Parti Incluse

##### Torce e Cavi



23000478



23000479

Torca Acciaio · Verde - 3 mt · 0,8 mm

Torca CuSi<sub>3</sub> · Rossa - 3 mt · 0,8 mm

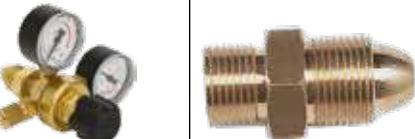


43210138



22905049

Cavo di massa con pinza  
2 mt - 16mm<sup>2</sup> - 180 Amp - connettori 25mm<sup>2</sup>



Regolatore Gas CO<sub>2</sub>  
Ital-Ingh. - 2/man

Adattatore per bombole  
CO<sub>2</sub> - Ar

##### Optional



23000112

Spool Gun

99900217

Cassetto alloggia Spool Gun

##### Optional per Spool Gun



Bobina filo  
CuSi<sub>3</sub>  
Ø 0,8mm  
2,0 Kg



Bobina filo  
Acciaio (SG3)  
Ø 0,8mm  
5,0 Kg



Bobina filo  
AlMg5 (5356)  
Ø 0,8mm  
0,5 Kg

21910075

21910090

21910047

PR-229

PR-229 + Kit SpoolGun

99411018

99411018K

#### Torce acciaio (Verde) e Torcia CuSi<sub>3</sub> (Rossa)



Guaina guidafilo (blu)  
0.6 - 0.9 mm (acciaio)

23005024



Guaina guidafilo (rossa)  
1.0 - 1.2 mm (CuSi<sub>3</sub>)

23005441



50-7015 :  
Lancia per torcia Plus 15

23005102



50-7011 :  
Punta per torcia Plus 15

23005117



50-7207: Rullino per filo  
Acciaio 0.6 - 0.8 mm

33805003

50-7209: Rullino per filo  
Acciaio 0.8 - 1.0 mm

33805101

Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L = 76 mm

23005587



50-7006: Punta 0.6mm

23005018

50-7008: Punta 0.8mm

23005019

50-7010: Punta 1.0mm

23005020



50-7151 : Diffusore 1.4 per torcia Plus 15

23005092

## LISTA ACCESSORI

## Optional

## Aluminum (Blue) Torch &amp; Consumables

				
Torgia Alluminio Blu - 3 mt · 1,0 mm 2300049	Guaina guidafilo Grafite (grigia) 1 - 1.2 mm 23005586	50-7025 : Lancia per Torgia Plus 25 230 23005114 05036	50-7114 : Ugello per torgia Plus 25 23005036	50-7109: Rullino per filo Alluminio 0.8 - 1.0 mm 33805104
				
Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L =76 mm 23005587	50-7113: Punta per filo Alluminio 0.8 mm 23005442	50-7111: Punta per filo Alluminio 1.0 mm 23005443	50-7251: Diffusore M8 per torgia Plus 25 23005444	



## SP-1 · SALDATRICE 1PH MIG SINERGICO/PULSATI

## DATI TECNICI



<b>Alimentazione:</b>	1ph · 230V 33A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MMA</b> · 5A / 20.2V · 200A / 28V <b>TIG</b> · 5A / 10V · 200A / 18V <b>MIG</b> · 20A / 15V · 200A / 24V
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MMA</b> · 200A 35% · 120A 100% <b>TIG</b> · 200A 35% · 120A 100% <b>MIG</b> · 200A 35% · 140A 100%
<b>Ø filo MIG</b>	<b>Alluminio</b> · Ø 0,8 ÷ 1,2 mm <b>Acciaio</b> · Ø 0,6 ÷ 1,0 mm <b>Filo animato</b> · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm <b>Inox</b> · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm <b>CuSi<sub>3</sub></b> · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm
<b>Ø E</b>	1,6 ÷ 5 mm
<b>Tipo elettrodo</b>	6013 · 7018 · Cast Iron · CrNi
<b>Grado protezione</b>	IP 22S
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	21 / 16 Kg

<b>Codice articolo</b>	SP-1 230V EU	SP-1 230V Svezia
<b>Codice d'ordine</b>	99820277	99820162

## IT

Inverter di saldatura, multifunzione MIG/MAG, TIG e STICK controllato a microprocessore, che garantisce un'eccezionale stabilità d'arco e una saldatura senza spruzzi. In modalità MMA (Stick) il microprocessore controlla le funzioni di Hot Start, Arc Force e anti-incollaggio, nella modalità TIG la funzione di Lift Arc (TIG pulsato) e in modalità MIG/MAG dà la possibilità di saldatura manuale, sinergica e pulsata. Regolazione della rampa di salita del motore, accostaggio automatico del filo per un innesco soft dell'arco. Tutte le funzioni sono facilmente selezionabili sul pannello frontale. Sono presenti i display digitali LCD per la visualizzazione di tensione e corrente di saldatura e dei vari parametri selezionati. Sono leggeri e compatti per bobine di filo diametro 200mm. Per la loro semplicità e versatilità risultano ideali per l'utilizzo in carrozzeria, piccole carpenterie e lavori di manutenzione.

## ES

Inverter de soldadura, multipropceso MIG-MAG, TIG y MMA, controlado por microprocesador, garantiza una estabilidad del arco excepcional y una soldadura sin proyecciones. En STICK, el microprocesador controla las funciones de Hot start, Arc Force y anti-encolado; en la posición TIG controla la función Lift arc (TIG Pulsado) y en el modo MIG ofrece la posibilidad de soldadura manual, sinérgica y pulsado. Regulación de la rampa de subida del motor, acercamiento automático del hilo con una formación soft del arco. Todas las funciones son fáciles de seleccionar en el panel frontal. Las pantallas LCD enseñan el voltaje de soldadura y la corriente y todos los diferentes parámetros seleccionados. Son livianos y compactos, utilizables con bobinas de hilo de 200mm de diámetro. Por su simplicidad y versatilidad son ideales para el uso en carrocería, pequeña carpintería y trabajos de mantenimiento.

## PT

Inversor de soldadura, multifunção MIG/MAG, TIG e STICK, controlado por mircoprocessador que garante excepcional estabilidade de arco e soldadura sem solda. No modo MMA (Stick), o microprocessador controla as funções Hot Start, Arc Force e antiaderente, no modo TIG a função de Lift Arc (TIG pulsado) e no modo MIG/MAG oferece a possibilidade de soldadura manual, sinérgica e pulsada. Regulação da rampa de subida do motor, aproximação automática do fio para um início de arco suave. Todas as funções são facilmente selecionáveis no painel frontal. Existem monitores LCD digitais para visualizar a tensão e a corrente de soldadura e os vários parâmetros selecionados. Estes são leves e compactos para bobinas de fio de diâmetro 200mm. Devido à sua simplicidade e versatilidade, são ideais para uso em carroçarias, pequenas carpintarias e trabalhos de manutenção.

## CARATTERISTICHE

IT

**CARATTERISTICHE MIG/MAG:**

Funzionamento in modalità manuale  
 - curve sinergiche pre-memorizzate  
 - salvataggio punti operatori personalizzabili - funzionamento 2T/4T o spot - impostazione del tempo di pre e post gas - Regolazione induttanza elettronica - regolazione hot start, rampa di discesa e crater fill.

**CARATTERISTICHE TIG-DC:**

Lift arc - funzionamento in continuo e pulsato - 2T/4T - impostazione rampa di salita e discesa e crater fill.

**CARATTERISTICHE MMA:**

Anti incollaggio - Hot start - Arc force

ES

**CARACTERÍSTICAS MIG-MAG:**

Funcionamiento en continuo, curvas sinérgicas pre-memorizadas – memorización de programas de soldadura personalizados – selección de funcionamiento 2/4 tiempos y punteado – regulaciones de tiempo pre- y post gas, reactancia electrónica, soft start, regulador de tiempo de recalentamiento de hilo, Hot start, slope down, crater filler.

**CARACTERÍSTICAS TIG-DC:**

Lift arc - funcionamiento continuo y pulsado, 2/4 tiempos - Regulación rampa de ascenso y descenso de la corriente, corriente final.

**CARACTERÍSTICAS MMA:**

antistick – funciones hot-start y arc-force regulables.

PT

**CARATERÍSTICA MIG/MAG:**

Operação em modo manual - curvas sinérgicas pré-memorizadas - economia de pontos de operação personalizáveis - operação 2T/4T ou spot - ajuste do tempo de pré- e pós-gás - regulação da indutância eletrónica - regulação de hot start, rampa de descida e conduta de enchimento.

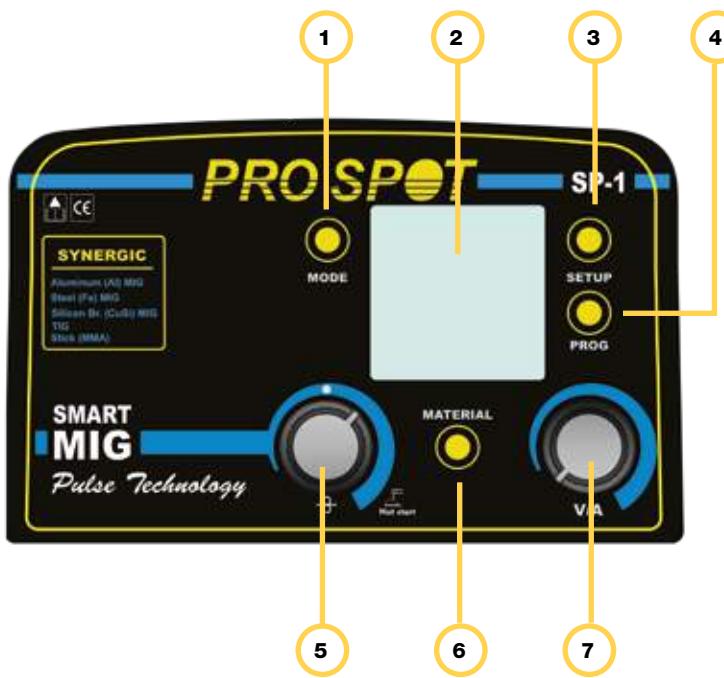
**CARATERÍSTICAS TIG-DC:**

Lift arc - funcionamento contínuo e pulsado - 2T/4T - configuração e redução da saída e descida e conduta de enchimento.

**CARATERÍSTICAS MMA:**

Anti-colagem - hot start - arc force

## PANNELLO DI CONTROLLO



IT

**1.** Tasto di selezione processo saldatura: STICK, TIG, MIG/MAG **2.** CD grafico 3,3" per la visualizzazione di tutte le impostazioni e parametri di saldatura **3.** Tasto di selezione "SETUP" di saldatura: manuale, sinergico, pulsato, 2 tempi / 4 tempi, puntatura con timer / rampa / BBT / induttanza elettronica **4.** Salva e richiama i programmi di saldatura **5.** Encoder di regolazione: hot start (STICK), velocità filo (MIG/MAG in manuale), bilanciamento filo (MIG/MAG in sinergico) **6.** Tasto di selezione tipo di materiale da saldare, tipo di gas e diametro del filo **7.** Encoder di regolazione: corrente (STICK), rampa di discesa (TIG), tensione (MIG/MAG in manuale), spessore materiale (MIG/MAG in sinergico)

ES

**1.** Tecla selección proceso de soldadura: STICK, TIG, MIG/MAG **2.** Pantalla LCD 3,3" para la visualización de todas las programaciones y parámetros de soldadura **3.** Tecla selección "SETUP" de soldadura: Manual, sinérgico, pulsado, 2 tiempos / 4 tiempos, soldadura de puntos con temporizador / rampa / BBT / inductancia electrónica **4.** Guardar y buscar los programas de soldadura **5.** Encoder de regulación: hot start (STICK/TIG), velocidad hilo (MIG/MAG en manual), balanceo hilo (MIG/MAG en sinérgico) **6.** Tecla de selección del tipo de material a soldar, tipo de gas y diámetro del hilo **7.** Encoder de regulación: corriente (STICK), rampa de descenso (TIG), tensión (MIG/MAG en manual), espesura del material (MIG/MAG en sinérgico).

PT

**1.** Chave de seleção do processo de soldadura: STICK, TIG, MIG/MAG **2.** CD gráfico de 3,3" para a visualização de todas as configurações e parâmetros de soldadura **3.** Botão de seleção "SETUP" para soldadura: manual, sinérgico, pulsado, 2 tempos / 4 tempos, soldadura por pontos com temporizador / rampa / BBT / indutância eletrônica **4.** Guardar e recuperar programas de soldadura **5.** Codificador de ajuste: hot start (STICK), velocidade do fio (MIG/MAG no modo manual), balanceamento do fio (MIG/MAG em modo sinérgico) **6.** Botão para seleccionar o tipo de material a ser soldado, tipo de gás e diâmetro do fio **7.** Encoder de regulação: corrente (STICK), rampa de descida (TIG), tensão (MIG/MAG em modo manual), espessura do material (MIG/MAG em modo sinérgico)

### LISTA ACCESSORI

#### SP-1



SP-1 EU	SP-1 Svezia
99820277	99820162

#### Optional



90-0610 :  
Maniglia

21600047

#### Pareti incluse

##### Torce e cavi

	Torca Blu (3mt) Con punta 1.0 mm 23000350		Cavo più pinza porta elettrodo MMA (3mt) 43205028
	Cavo di massa (3mt) 43210167		Regolatore Gas 22905049

##### Minuteria e ricambi (inclusi)

	1. 50-7111 : Punta per filo Alluminio 1.0 mm	23005443
	2. 50-7113 : Punta per filo Alluminio 0.8 mm	23005442
	3. 50-7003 : Punta per filo Acciaio 0.8 mm	23005038
	4. 50-7004 : Punta per filo Acciaio 1.0 mm	23005039
	5. 50-7151 : Diffusore	23005034
	6. 83-5073 : Cannetta guidafilo Ø.2x5 L= 69 mm	23005449
	7. 50-7109 : Rullino per filo Alluminio 0.8 - 1.0 mm	33805003

Kit Consumabili : SA-0571

04600529

#### Optional



Torca Verde  
0,8 mm · 3mt

23000478



Torca Rossa  
0,8 mm · 3mt

23000479



Torca TIG (4mt)

23020164



Bobina filo  
CuSi<sub>3</sub>  
0.8 mm -2kg

21910075



Bobina filo  
acciaio SG3  
0.8 mm - 5kg

21910090



Bobina filo  
AL 4043  
1.0 mm - 2kg

21910085

## LISTA ACCESSORI

**Parti e consumabili****Torcia Alluminio (Blu)**

Guaina guidafilo Grafite (grigia) 1 - 1.2 mm

50-7025 : Lancia per Torcia Plus 25

50-7114 : Ugello per torcia Plus 25

50-7109: Rullino per filo Alluminio 0.8 - 1.0 mm

33805104

23005586

23005114

23005036

50-7118: Rullino per filo Alluminio 1.0 - 1.2 mm

33805115



Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L =76 mm

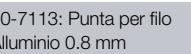
23005587



50-7113: Punta per filo Alluminio 0.8 mm

50-7111: Punta per filo Alluminio 1.0 mm

23005443



50-7112: Punta per filo Alluminio 1.2 mm



50-7251: Diffusore M8 per torcia Plus 25

23005444

**Torcia Acciaio (Verde) & Torcia CuSi<sub>3</sub> (Rossa)**Guaina guidafilo (blu)  
0.6 - 0.9 mm (acciaio)Guaina guidafilo (rossa)  
1.0 - 1.2 mm (CuSi<sub>3</sub>)

50-7015 : Lancia per torcia Plus 15

50-7011 : Punta per torcia Plus 15

50-7207: Rullino per filo Acciaio 0.6 - 0.8 mm

33805003

23005024

23005441

23005102

23005117

50-7209: Rullino per filo Acciaio 0.8 - 1.0 mm

33805101



Cannetta passafilo in ottone · Ø 4,4 x 5 mm · L = 76 mm

23005587



50-7006: Punta 0.6mm

23005018



50-7008: Punta 0.8mm

23005019



50-7010: Punta 1.0mm

23005020



50-7151 : Diffusore 1.4 per torcia Plus 15

23005092

## PR-205 MV · SALDATRICE 1PH MULTIPROC. PORTATILE



## DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	1ph · 115/230V 19.8A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MMA</b> · 20 A / 20.8 V · 170 A / 27 V <b>TIG</b> · 5 A / 10.2 V · 170 A / 17 V <b>MIG</b> · 25 A / 15.2 V · 170 A / 22.5 V
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MMA</b> · 170A 25% · 85A 100% <b>TIG</b> · 170A 25% · 85A 100% <b>MIG</b> · 170A 25% · 85A 100%
<b>Ø filo MIG</b>	Alluminio · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm Acciaio · Ø 0,6 ÷ 1,0 mm Filo Animato · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm Inox · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm $\text{CuSi}_3$ · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm
<b>Ø E</b>	1,6 ÷ 3,25 mm
<b>Tipo elettrodo</b>	6013 · 7018 · Ghisa · CrNi
<b>Grado Protezione</b>	IP 22S
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	19,8 / 18,60 Kg

<b>Codice articolo</b>	PR-205 MV
<b>Codice d'ordine</b>	99820249

## IT

Nuova modalità sinergica che permette di regolare le spesore del materiale da saldare rendendo il settaggio della macchina veloce e intuitivo. È inoltre dotata di tecnologia Flex-line che garantisce un elevato fattore di potenza e un elevato risparmio energetico pari al 35% (rispetto ad un inverter tradizionale). Infine dispone di due display digitali che facilitano le impostazioni di saldatura e lettura dei parametri.

## ES

Nueva modalidad sinérgica que permite una regulación muy sencilla y rápida: se puede ajustar el espesor del material a soldar. Está también equipada con tecnología Flex-line que garantiza un alto factor de potencia y un ahorro de energía del 35% (en comparación con un inverter tradicional). Finalmente tiene dos pantallas digitales que facilitan la configuración y la lectura de los parámetros de soldadura.

## PT

Novo modo sinérgico que permite ajustar a espessura do material a ser soldado, tornando a configuração da máquina rápida e intuitiva. Também está equipado com a tecnologia Flex-Line, que garante um alto fator de potência e uma alta economia de energia de 35% (comparado com um inversor tradicional). Finalmente, possui dois displays digitais que facilitam as configurações dos parâmetros de soldadura e leitura.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

## IT

- Tecnologia inverter
- Compensa automaticamente gli squilibri della rete elettrica
- Leggerezza e versatilità
- Comodo vano porta torcia e porta cavi brevettato
- Facilità di regolazione grazie alle scale di riferimento
- Modalità "Imposta e Salda" Ottimi risultati anche per saldatori inesperti
- Adatte per l'uso con generatore

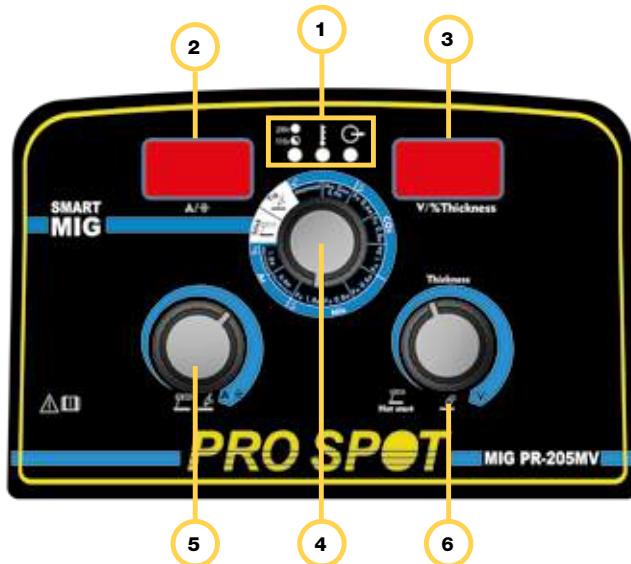
## ES

- Tecnología inverter
- Compensación de desequilibrios de red
- Ligereza y versatilidad
- Cómodo lugar de almacenamiento de la antorcha y envoltorio para cable patentado
- Sencillez de regulación gracias a la gráfica frontal
- Modalidad "Ajusta y Solda" Resultados excelentes también para soldadores inexpertos
- Posibilidad de conexión a generador de corriente

## PT

- Tecnologia do inversor
- Compensa automaticamente os desequilíbrios na rede elétrica
- Leveza e versatilidade
- Suporte de tochas e suporte de cabos patenteados e confortáveis
- Ajuste fácil graças às escalas de referência
- Modo "Configurado e solda" Excelentes resultados até mesmo para soldadores inexperientes
- Adequado para uso com gerador

## PANNELLO DI CONTROLLO



## IT

**1.** LED informativo: LED verde - acceso indica generatore alimentato. LED giallo - acceso indica sovratempatura. LED rosso - indica allarme generico **2.** Display sinistro: in saldatura visualizza il valore reale di corrente in uscita (Amp). Quando non si sta saldando (a vuoto) il display visualizza il valore del parametro selezionato con il potenziometro sinistro. **3.** Display destro: in saldatura visualizza il valore reale di tensione d'arco. Quando non si sta saldando (a vuoto) il display visualizza il valore selezionato con il potenziometro destro. **4.** Selettore della modalità di saldatura **5.** Potenziometro di sinistra: in MMA e TIG regola il valore della corrente di saldatura, in MIG manuale regola la velocità del filo, in MIG sinergico imposta il bilanciamento. **6.** Potenziometro di destra: in MMA regola l'hot start, in MIG manuale regola la tensione a vuoto, in MIG sinergico regola lo spessore del materiale da saldare.

## ES

**1.** Luz piloto verde, tensión de red. Luz piloto amarillo, encendido en caso de alarma térmico. Luz piloto roja, encendida en caso de alarma genérico **2.** Display de izquierda: en la soldadura muestra el valor real de la corriente de salida (AMP); en condiciones de no soldadura indica el valor del parámetro ajustado por en el potenciómetro izquierdo. **3.** Display de derecha: en la soldadura muestra el voltaje real de arco de soldadura, en condiciones de no soldadura indica el valor del parámetro ajustado por en el potenciómetro de derecha. **4.** Comutador giratorio para la selección del proceso de soldadura: MMA, TIG, MIG/MAG manual, MIG/MAG en sinergia. **5.** Potenciómetro de izquierda: en MMA ajusta el valor de la corriente. En TIG ajusta el valor de la corriente. En MIG/MAG manual ajusta el valor de velocidad de alimentación del alambre. En soldadura MIG / MAG sinérgica ajusta el equilibrio de la velocidad del hilo. **6.** Potenciómetro de derecha: en MMA ajusta el valor de la sobre-corriente de cebado del arco eléctrico (hot start). En TIG no está activo. En MIG/MAG manual ajusta el valor de la tensión del arco (en vacío). En soldadura MIG/MAG sinérgica ajusta el espesor del material a soldar.

## PT

**1.** LEDs de informação: LED verde - aceso indica gerador ligado. LED amarelo - aceso indica excesso de temperatura. LED vermelho - indica alarme genérico **2.** Display esquerdo: na soldadura, visualiza o valor real da corrente de saída (Amp). Quando não está a soldar (vazio), o display mostra o valor do parâmetro selecionado com o potenciômetro esquerdo **3.** Display direito: na soldadura mostra o valor real da tensão do arco. Quando não está a soldar (vazio), o display mostra o valor selecionado com o potenciômetro direito **4.** Seletor do modo de soldadura **5.** Potenciômetro esquerdo: no MMA e TIG regula o valor da corrente de soldadura, no MIG manual regula a velocidade do fio, em MIG sinérgico define o balanceamento. **6.** Potenciômetro direito: no MMA regula o arranque a quente, no MIG manual regula a tensão sem carga, no MIG sinérgico regula a espessura do material a ser soldado.

## PR-205 · SALDATRICE 1PH MULTIPROC. PORTATILE

## DATI TECNICI



<b>Alimentazione:</b>	1ph · 230V 27.5A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MMA</b> · 25 A / 21 V · 170 A / 26.8 V <b>MIG</b> · 25 A / 15.2 V · 170 A / 22.5 V
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MMA</b> · 170A 352% · 85A 100% <b>MIG</b> · 170A 25% · 85A 100%
<b>Ø Filo MIG</b>	Alluminio · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm Acciaio · Ø 0,6 ÷ 1,0 mm Filo Animato · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm Inox · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm $\text{CuSi}_3$ · Ø 0,8 ÷ 1,0 mm
<b>Ø E</b>	1,6 ÷ 3,25 mm
<b>Tipo elettrodo</b>	6013
<b>Grado protezione</b>	IP 22S
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	17,8 / 16,6 Kg

<b>Codice articolo</b>	PR-205
<b>Codice d'ordine</b>	99820248

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

## IT

- Tecnologia inverter
- Compensa automaticamente gli squilibri della rete elettrica
- Leggerezza e versatilità
- Comodo vano porta torcia e porta cavi brevettato
- Facilità di regolazione grazie alle scale di riferimento
- Modalità “Imposta e Salda” Ottimi risultati anche per saldatori inesperti
- Adatte per l’uso con generatore

## ES

- Tecnología inverter
- Compensación de desequilibrios de red
- Ligereza y versatilidad
- Cómodo lugar de almacenamiento de la antorcha y envoltorio para cable patentado
- Sencillez de regulación gracias a la gráfica frontal
- Modalidad “Ajusta y Solda” Resultados excelentes también para soldadores inexpertos
- Posibilidad de conexión a generador de corriente

## PT

- Tecnologia do inversor
- Compensa automaticamente os desequilíbrios na rede elétrica
- Leveza e versatilidade
- Suporte de tochas e suporte de cabos patenteados e confortáveis
- Ajuste fácil graças às escalas de referência
- Modo “Configurado e solda” Excelentes resultados até mesmo para soldadores inexperientes
- Adequado para uso com gerador

## PANNELLO DI CONTROLLO



## IT

**1.** Selettore processo saldatura **2.** Manopola di sinistra: modalità MMA regola la corrente di saldatura - modalità MIG manuale regola la velocità di uscita del filo - modalità MIG sinergico imposta lo spessore del materiale da saldare **3.** LED informativi: LED verde - acceso a macchina alimentata. LED giallo - acceso in caso di sovratemperatura. LED rosso - Indica anomalie di funzionamento **4.** Manopola di destra: modalità MIG manuale regola la tensione di saldatura a vuoto - in MIG sinergico regola il bilanciamento.

## ES

**1.** Mando de regulación para seleccionar proceso de soldadura **2.** Mando de regulación de izquierda: en modalidad MMA ajusta la corriente de soldadura - en modalidad MIG manual ajusta la velocidad de hilo - en modalidad MIG sinérgico ajusta lo espesor de soldadura **3.** LED informativos: LED verde - encendido con tensión de red. LED amarillo: encendido en caso de alarma térmico. LED rojo - encendido en caso de alarma generico **4.** Mando de regulación de derecha en modalidad MIG manual ajusta el valor de tención del arco (en vacío)

## PT

**1.** Seletor de processo de soldadura **2.** Botão esquerdo: o modo MMA regula a corrente de soldadura - no modo manual MIG regula a velocidade de saída do fio - no modo MIG sinérgico regula a espessura do material a ser soldado **3.** LEDs de informação: LED verde - aceso quando ligado. LED amarelo - ligado em caso de sobreaquecimento. LED vermelho - indica avarias **4.** Botão direito: modo MIG manual regula a tensão de soldadura a vácuo - no MIG sinérgico, regula o balanceamento.

### LISTA ACCESSORI

#### PR-205MV • PR205



PR-205MV      PR-205  
99820249      99820248

#### PR-205MV • PR205 Include

	Torcia Acciaio (verde) 0,8 mm - 3mt  23000478		Cavo di massa 2mt  43210138
--	--	--	--------------------------------------

	50-7020: Rullino per filo Acciaio 0.6 - 0.9 mm  33805071
	50-7209: Rullino per filo Acciaio 0.8 - 1.0 mm  33805101

		Optional - Solo per PR-205MV	
	50-7006 : Punta 0.6 mm  23005018		82-7037 : Tubo gas  30900030
	50-7008 : Punta 0.8 mm  23005019		
	50-7010 : Punta 1.0 mm  23005020		
	90-0610 : Maniglia  21600047		
			Regolatore Gas  23005049

#### Torcia Acciaio (verde) Consumabili

	50-7002 : Guaina guidafilo Blu 0.6 - 0.9 mm  23005024		50-7011 : Ugello per torcia Plus 15  23005117		50-7020 : Rullino filo Acciaio 0.6 - 0.9 mm  33805071
	50-7208 : Bobina filo Acciaio 0.8 mm - 5kg  21910090				50-7209 : Rullino filo Acciaio 0.8 - 1.0 mm  33805101
	50-7015 : Lancia per torcia Plus 15  (Include 50-7152 : molla diffusore)  23005102		50-7006 : Punta 0.6 mm  23005018		50-7151: Diffusore for 1.4 Plus 15 Torch  23005092
			50-7008 : Punta 0.8 mm  23005019		
			50-7010 : Punta 1.0 mm  23005020		



## PRT-220 AC/DC · INVERTER DI SALDATURA 1PH AC/DC



## DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	1ph · 230V 42A · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	<b>MMA</b> · 5 A / 10.4 V · 200 A / 18 V <b>TIG AC</b> · 10 A / 20.2 V · 200 A / 28 V <b>TIG DC</b> · 5 A / 10.2 V · 200 A / 18 V
<b>Ciclo di lavoro</b>	<b>MMA</b> · 200A 40% · 125A 100% <b>TIG AC</b> · 200A 40% · 125A 100% <b>TIG DC</b> · 200A 40% · 125A 100%
<b>Ø E</b>	1,6 ÷ 5 mm
<b>Tipo elettrodo</b>	6013 · 7018 · Ghisa · CrNi
<b>Grado protezione</b>	IP 22S
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	25 / 23,6 Kg

Codice articolo

PRT-220 AC/DC

Codice d'ordine

99805727

IT

Inverter di saldatura progettato per garantire ottime qualità di saldatura, affidabilità e semplicità d'uso nella saldatura TIG in corrente continua e alternata e nella saldatura di tutti gli elettrodi rivestiti commerciali. Un semplice comando semplifica la scelta tra i vari tipi di saldatura (STICK, TIG DC, TIG AC) e la regolazione dei vari parametri di saldatura, quali corrente iniziale, base, picco, pulsazione, crater filler, tutte le rampe di salita e discesa, pre e post gas. La funzione di bilanciamento permette di regolare il rapporto tra penetrazione e pulizia del bagno di saldatura. Può essere dotato di comando distanza e a pedale. Predisposizione al collegamento con gruppi di raffreddamento esterni (opzionale per PRT-220 AC/DC). Ideale per l'industria, carpenteria, industria alimentare, auto motive.

ES

Inverter de soldadura proyectados para garantizar una excelente calidad de soldadura, fiabilidad y sencillez de uso en la soldadura TIG en corriente continua y alternada, y en la soldadura de todos los electrodos comerciales revestidos. Un simple sinóptico simplifica la elección entre los diferentes tipos de soldadura (stick, tig dc a impulsos lento/rápido y tig ac) y la regulación de los diferentes parámetros de corriente, de soldadura, básica, de pico, de llenado de cráter, y de los tiempos del impulso, de la rampa de bajada y de post gas. La función de equilibrado permite regular la relación entre penetración y limpieza del baño de soldadura. Se puede proporcionar con mando a distancia y de pedal y puede ser conectado a grupos de refrigeración externos (opcional para PRT-220 AC/DC). Ideal para la industria, los trabajos de carpintería,el sector de automoción.

PT

Inverter de soldadura proyectados para garantizar una excelente calidad de soldadura, fiabilidad y sencillez de uso en la soldadura TIG en corriente continua y alternada, y en la soldadura de todos los electrodos comerciales revestidos. Un simple sinóptico simplifica la elección entre los diferentes tipos de soldadura (stick, tig dc a impulsos lento/rápido y tig ac) y la regulación de los diferentes parámetros de corriente, de soldadura, básica, de pico, de llenado de cráter, y de los tiempos del impulso, de la rampa de bajada y de post gas. La función de equilibrado permite regular la relación entre penetración y limpieza del baño de soldadura. Se puede proporcionar con mando a distancia y de pedal y puede ser conectado a grupos de refrigeración externos (opcional para PRT-220 AC/DC). Ideal para la industria, los trabajos de carpintería,el sector de automoción.

## LISTA ACCESSORI

PRT-220



Optional

## Pinza porta elettrodo e cavi



PRT-220

43205040K

43210170K

99805727

Cavo di saldatura con pinza porta elettrodo  
25mm<sup>2</sup> - 3 mt - 250 Amp - connector 50mm<sup>2</sup>Cavo di massa con pinza  
25mm<sup>2</sup> - 2 mt - 300 Amp - connector 50mm<sup>2</sup>

Optional



23020157

23020161

23020165

Toria TIG Eurotig 26  
4 mt - connettore 50mm<sup>2</sup> - 3pinToria TIG Sintig 18 R.A.  
4 mt - connettore 50mm<sup>2</sup> - raffreddata ad acquaToria TIG TBi SR-P26  
4 mt - connettore 50mm<sup>2</sup> - raffreddata ad aria

99490185

99900171

Gruppo di raffreddamento "Smart"



99810012

Controllo remoto a pedale - 5 mt



99810013

Controllo remoto manuale - 4 mt

99810016

Controllo remoto manuale - 10 mt

## SISTEMA DI TAGLIO PLASMA PR-112



### DATI TECNICI

<b>Alimentazione:</b>	1ph · 230V · 50/60Hz
<b>Amp/Volts Min-Max:</b>	12 A / 54.8 V · 25 A / 90 V
<b>Ciclo di lavoro</b>	25A 40% · 12A 100%
<b>Capacità di taglio</b>	8 mm
<b>Grado protezione</b>	IP 22S
<b>Isolamento</b>	H
<b>Peso</b>	15,5 / 14,4 Kg

<b>Codice articolo</b>	PR-112
<b>Codice d'ordine</b>	99830191

**IT**

Pro Spot'S PR Series Plasma sistemi di taglio utilizzano la tecnologia inverter con un compressore interno. La serie PR è una monofase, taglio al plasma microprocessore controllato portatile equipaggiato con sositaglio pneumatico. Facilmente utilizzata anche a distanza da una sorgente di aria compressa. Producono qualità di taglio su tutti i materiali conduttori quali acciaio, acciaio inox, alluminio, rame, ottone, ecc. Essi sono adatti per il taglio leggero e pesante, manutenzione di grandi impianti, sistemi di condizionamento, cantieri navali e metallo in genere.

**ES**

Pro Spot'S Series PR Plasma sistemas de corte utiliza la tecnología del inversor con un compresor interno. La serie PR es una, de una sola fase, cortador de plasma controlado por microprocesador portátil equipado con soplete de corte neumática. utilizar fácilmente incluso a una distancia de una fuente de aire comprimido. Producen calidad de corte en todos los materiales conductores tales como acero, acero inoxidable, aluminio, cobre, latón, etc. Son adecuados para el corte de peso ligero y pesado, mantenimiento de grandes instalaciones, sistemas de aire acondicionado, astilleros y carpintería metálica en general.

**PT**

Pro Spot'S Series PR Plasma sistemas de corte utiliza la tecnología del inversor con un compresor interno. La serie PR es una, de una sola fase, cortador de plasma controlado por microprocesador portátil equipado con soplete de corte neumática. utilizar fácilmente incluso a una distancia de una fuente de aire comprimido. Producen calidad de corte en todos los materiales conductores tales como acero, acero inoxidable, aluminio, cobre, latón, etc. Son adecuados para el corte de peso ligero y pesado, mantenimiento de grandes instalaciones, sistemas de aire acondicionado, astilleros y carpintería metálica en general.

## LISTA ACCESSORI

PR-112	Parti incluse			
	Torce e cavi	Minuteria e ricambi		
	 	82-7004 : Torch plasma (incorporata)  23010067P		
PR-112 99830191		Kit minuteria 44900449		
	82-7002: Cavo di massa (Incorporato)  43210150			
		Maniglia 21600030		
Consumabili				
	Blister da 10pz		Blister da 10pz	
50-7017 : Ugello 23015182B	50-7014 : Punta a contatto 0.65 23015189B	50-7014 : Punta a contatto 0.8 23015186B	50-7012 : Elettrodo 23015187B	50-7016 : Diffusore 23015179B

## NOTE

Abbiamo fatto del nostro meglio per assicurarsi che le informazioni in questo catalogo siano corrette.  
Ci riserviamo comunque il diritto di apportare modifiche anche senza preavviso.

Hemos hecho todo lo posible para asegurar la corrección de este catálogo.  
De todos modos nos reservamos el derecho de aportar modificaciones sin aviso previo.

Fizemos o nosso melhor para garantir que as informações neste catálogo se encontrassem corretas.  
No entanto, reservamo-nos o direito de fazer alterações mesmo sem aviso prévio.

IT  
ES  
PT

# PRO SPOT

**TONOLINI Srl**

Via Mascagni, 14,  
25080 · Nuvolera (BS) Italy

+39 0306897826  
[amministrazione@tonolini.it](mailto:amministrazione@tonolini.it)  
[www.tonolini.it](http://www.tonolini.it)

